# TECHNISCHE RICHTLINIEN
der MESSE DRESDEN GmbH

# TECHNICAL GUIDELINES
by the MESSE DRESDEN GmbH

MESSE DRESDEN

## Inhaltsverzeichnis

**1. Vorbemerkung – Seite 5 bis 7**
1.1. Hausordnung

**2. Verkehr im Messegelände und Sicherheitsbestimmungen – Seite 8 bis 11**
2.1. Verkehrsordnung
2.2. Sicherheitsbestimmungen
2.2.1. Feuerwehrbewegungszone, Rettungswege
2.2.2. Sicherheitseinrichtungen
2.2.3. Notfallräumung
2.3. Bewachung
2.4. Verkehrssicherungspflicht des Ausstellers
2.5. Arbeitssicherheit

**3. Technische Daten - Ausstattung der Messehallen und des Freigeländes – Seite 11 bis 12**
3.1. Hallendaten
3.1.1. Stromart, Spannung
3.1.2. Elektro-, Wasser- und Druckluftversorgung
3.1.3. Kommunikationseinrichtungen
3.1.4. Sprinkleranlage
3.1.5. Heizung, Lüftung
3.1.6. Störungen
3.2. Freigelände

**4. Standbaubestimmungen – Seite 12 bis 19**
4.1. Standsicherheit
4.2. Bauhöhen
4.3. Standbaugenehmigung
4.3.1. Prüfung und Freigabe genehmigungspflichtiger Bauten
4.3.2. Beseitigung nicht vorschriftgemäßer Standbauten
4.3.3. Haftungsumfang
4.4. Brandschutz- und Sicherheitsbestimmungen
4.4.1. Brandschutz
4.4.1.1. Standbau- und Dekorationsmaterial
4.4.1.2. Ausstellung von Fahrzeugen
4.4.1.3. Cateringstände
4.4.1.4. Explosionsgefährliche Stoffe, Munition
4.4.1.5. Pyrotechnik / Nebelmaschinen
4.4.1.6. Verwendung von Luftballons und Flugobjekten
4.4.1.7. Abfall-, Wertstoff-, Reststoffbehälter
4.4.1.8. Spritzpistolen, Nitrolacke
4.4.1.9. Umgang mit offener Flamme und Trennschleifarbeiten
4.4.1.10. Feuerlöscher
4.4.1.11. Leergut
4.4.2. Standüberdachung
4.4.3. Glas und Acrylglas
4.5. Ausgänge, Rettungswege, Türen
4.5.1. Ausgänge und Rettungswege
4.5.2. Türen
4.6. Podeste, Leitern, Aufstiege, Stege
4.7. Standgestaltung
4.7.1. Prüfung der Mietfläche
4.7.2. Eingriff in die Bausubstanz
4.7.3. Fundamente, Gruben, Hallenfußböden
4.7.4. Abhängung von der Hallendecke
4.7.5. Standbegrenzungswände
4.7.6. Werbemittel / Präsentationen
4.7.7. Barrierefreiheit

## *Table of Contents*

***1. Preliminary Remarks – Pages 5 to 7***
*1.1. House Rules*

***2. Trade Fair Ground Traffic and Related Safety Provisions – Pages 8 to 11***
*2.1. Traffic Regulations*
*2.2. Safety and Security Provisions*
*2.2.1. Fire Brigade Maneuvering Zones, Emergency Escape Routes*
*2.2.2. Safety and Security Facilities*
*2.2.3. Emergency Evacuation*
*2.3. Security Guards*
*2.4. Exhibitor's Obligation to Maintain Public Safety*
*2.5. Working Safety*

***3. Technical Data – Installations and Furnishings in the Trade Fair Halls and Open Air Spaces – Pages 11 to 12***
*3.1. Technical Hall Data*
*3.1.1. Electricity Type, Voltage*
*3.1.2. Electricity, Water and Compressed Air Supply*
*3.1.3. Communication Facilities*
*3.1.4. Sprinkler System*
*3.1.5. Heating and Ventilation*
*3.1.6. Failures and Interruptions*
*3.2. Open Air Spaces*

***4. Stand Construction Provisions – Pages 12 to 19***
*4.1. Stand Safety*
*4.2. Overall Heights*
*4.3. Stand Construction Permission*
*4.3.1. Verification and Approval of Constructions Subject to Authorizations*
*4.3.2. Removal of Violating, Non-Conforming Stand Constructions*
*4.3.3. Liability Scope*
*4.4. Fire Protection and Safety Provisions*
*4.4.1. Fire Protection*
*4.4.1.1. Stand Construction and Decoration Material*
*4.4.1.2. Exhibition of Vehicles*
*4.4.1.3. Catering Stands*
*4.4.1.4. Explosive Substances, Ammunition*
*4.4.1.5. Pyrotechnics / Fog Machines*
*4.4.1.6. Use of Air Balloons and Flying Objects*
*4.4.1.7. Containers for Waste, Recycling and Residual Material*
*4.4.1.8. Spraying Pistols, Nitrocellulose Lacquer*
*4.4.1.9. Handling of Open Flames and Abrasive Cutting Works*
*4.4.1.10. Fire Extinguishers*
*4.4.1.11. Empty Containers*
*4.4.2. Stand Covers*
*4.4.3. Glass and Acrylic Glass*
*4.5. Exits, Escape Routes and Doors,*
*4.5.1. Exits and Escape Routes*
*4.5.2. Doors*
*4.6. Platforms, Ladders, Walkways*
*4.7. Design of the Stand*
*4.7.1. Examination of the Rented Space*
*4.7.2. Changes on the Structure of the Building*
*4.7.3. Foundations, Pits Hall Floors*
*4.7.4. Suspensions from the Hall Ceiling*
*4.7.5. Partition Walls*
*4.7.6. Promotion Material / Presentations*
*4.7.7. Wheelchair Accessibility*

## Inhaltsverzeichnis

## *Table of Contents*

4.7.8. Reinigung der Standfläche
4.8. Freigelände
4.9. Zweigeschossige Bauweise

**5. Betriebssicherheit, technische Sicherheitsbestimmungen, Vorschriften – Seite 20 bis 28**
5.1. Allgemeine Vorschriften
5.1.1. Schäden
5.2. Einsatz von Arbeitsmitteln
5.3. Elektroinstallation
5.3.1. Standinstallation
5.3.2. Montage- und Betriebsvorschriften
5.3.3. Sicherheitsmaßnahmen
5.3.4. Sicherheitsbeleuchtung
5.4. Wasser- und Abwasserinstallation
5.5. Maschinen-, Druckbehälter-, Abgasanlagen

5.5.1. Maschinengeräusche
5.5.2. Produktsicherheitsgesetz
5.5.2.1. Schutzvorrichtungen
5.5.2.2. Prüfverfahren
5.5.2.3. Betriebsverbot
5.5.3. Druckbehälter
5.5.3.1. Abnahmebescheinigung
5.5.3.2. Prüfung
5.5.3.3. Leihgeräte
5.5.3.4. Überwachung
5.5.4. Abgase und Dämpfe
5.6. Verwendung von Druckgasen, Flüssiggasen und brennbaren Flüssigkeiten
5.6.1. Druck- und Flüssiggasanlagen
5.6.1.1. Genehmigungsantrag für Druckgasflaschen
5.6.1.2. Verwendung von Flüssiggas
5.6.1.3. Einrichtung und Unterhaltung
5.6.2. Brennbare Flüssigkeiten
5.6.2.1. Lagerung und Verwendung
5.6.2.2. Bedarfslagerung
5.6.2.3. Auflagen zum Betrieb
5.6.2.4. Einfüllen der Flüssigkeiten
5.6.2.5. Leere Behälter
5.7. Asbest und andere Gefahrstoffe
5.8. Strahlenschutz
5.8.1. Radioaktive Stoffe
5.8.2. Röntgenanlagen und Störstrahler
5.8.3. Laseranlagen
5.9. Hochfrequenzgeräte, Funkanlagen, elektromagnetische Verträglichkeit und Oberschwingungen
5.10. Krane, Stapler
5.11. Musikalische Wiedergaben
5.12. Gastronomische Einrichtungen
5.12.1. Lebensmittelüberwachung
5.13. Veranstaltungen mit Tieren

**6. Umweltschutz – Seite 28 bis 29**
6.1. Abfallwirtschaft
6.1.1. Abfallentsorgung
6.1.2. Besondere überwachungsbedürftige Abfälle
6.1.3. Mitgebrachte Abfälle
6.2. Umweltschäden

**7. Schlussbestimmung – Seite 29**

*4.7.8. Cleaning of Stand Area*
*4.8. Open-Air Spaces*
*4.9. Two-Storey Constructions*

***5. Operational Safety, Technical Safety Provisions, Regulations – Pages 20 to 28***
*5.1. General Regulations*
*5.1.1. Damages*
*5.2. Use of Working Equipment*
*5.3. Electrical Installations*
*5.3.1. Stand Installations*
*5.3.2. Assembly and Operating Regulations*
*5.3.3. Safety Measures*
*5.3.4. Safety Lighting*
*5.4. Water and Waste Water Installations*
*5.5. Machines, Pressure Vessels and Exhaust Gas Installations*
*5.5.1. Machine Noise*
*5.5.2. Product Safety Act*
*5.5.2.1. Protective Covers*
*5.5.2.2. Inspection Procedures*
*5.5.2.3. Operating Ban*
*5.5.3. Pressure Vessels*
*5.5.3.1. Acceptance Certificate*
*5.5.3.2. Testing*
*5.5.3.3. Leased Equipment*
*5.5.3.4. Supervision*
*5.5.4. Exhaust Gases and Vapors*
*5.6. Use of Pressurized Gases, Liquid Gases and Combustible Liquids*
*5.6.1. Pressurized and Liquid Gas Installations*
*5.6.1.1. Application for Approval of Pressurized Gas Cylinders*
*5.6.1.2. Use of Liquid Gas*
*5.6.1.3. Setting Up and Maintenance*
*5.6.2. Combustible Liquids*
*5.6.2.1. Storage and Use*
*5.6.2.2. Supplies Storage*
*5.6.2.3. Operation Requirements*
*5.6.2.4. Filling of Liquids*
*5.6.2.5. Empty Containers*
*5.7. Asbestos and Other Hazardous Substances*
*5.8. Radiation Protection*
*5.8.1. Radioactive Substances*
*5.8.2. X-ray Installations and Interfering Radiators*
*5.8.3. Laser Equipment*
*5.9. High Frequency and Radio Equipment, Electromagnetic Compatibility and Harmonics*
*5.10. Cranes, Fork Lifters*
*5.11. Musical Reproductions*
*5.12. Dining Facilities*
*5.12.1. Food Control*
*5.13. Events with Animals*

***6. Environmental Protection – Pages 28 to 29***
*6.1. Waste Management*
*6.1.1. Waste Disposal*
*6.1.2. Waste Subject to Special Monitoring*
*6.1.3. Waste Brought Along*
*6.2. Environmental Damage*

***7. Final Provision – Page 29***

## 1. Vorbemerkung

Die MESSE DRESDEN hat für die stattfindenden Veranstaltungen Richtlinien erlassen, mit dem Ziel, allen Veranstaltern eine erfolgreiche und sichere Veranstaltung zu ermöglichen und Ausstellern Gelegenheit zu geben, ihre Exponate darzustellen und ihre Besucher und Interessenten anzusprechen.

Die Technischen Richtlinien sind Bestandteil der Geschäftsbedingungen der MESSE DRESDEN und bindend für alle Veranstalter, Aussteller sowie deren Dienstleister.

Gleichzeitig enthalten die vorliegenden Richtlinien Sicherheitsbestimmungen, die im Interesse aller Beteiligten ein Höchstmaß an Sicherheit, bei der technischen und gestalterischen Umsetzung der Veranstaltung, bieten sollen.

Mit dem Ordnungsamt, Bauaufsichtsamt und der Feuerwehr der Stadt Dresden sind die Sicherheits- und Brandschutzbestimmungen abgestimmt. Die MESSE DRESDEN behält sich vor, die Einhaltung dieser Bestimmungen zu prüfen. Außerdem sind die gesetzlichen Bestimmungen in der jeweils gültigen Fassung zu beachten.

Die Durchführung einer Veranstaltung / die Inbetriebnahme eines Ausstellungsstandes kann im Interesse aller Veranstaltungsteilnehmer untersagt werden, wenn Mängel bis zu Beginn der Veranstaltung nicht beseitigt worden sind.

Weitere Forderungen zur Sicherheit und zum Standbau, die sich darüber hinaus ergeben sollten, bleiben vorbehalten.

Bestellungen von Serviceleistungen müssen termingerecht bei der MESSE DRESDEN eingehen. Bei verspäteter Bestellung kann keine Gewähr für eine ordnungs- und fristgemäße Erledigung übernommen werden. Die MESSE DRESDEN behält sich vor, Zuschläge zu erheben.

Baurecht ist Landesrecht des Freistaates Sachsen.

Im Übrigen behält sich die MESSE DRESDEN Änderungen vor. Der deutsche Text ist verbindlich.

## *1. Preliminary Remarks*

*The MESSE DRESDEN has set up guidelines for the events taking place on its premises. These guidelines aim at facilitating a successful and safe event for all organizers on one hand, and providing all exhibitors with the best possible opportunities and conditions for showcasing their exhibits to attract visitors and interested parties.*

*The Technical Guidelines form an integral part of the General Terms and Conditions of the MESSE DRESDEN and shall be binding to all organizers, exhibitors and their service providers.*

*At the same time, the present Technical Guidelines contain safety provisions that intend to ensure the highest level of safety for the technical and design related implementation of the event.*

*The safety and fire protection regulations have been set up in consultation with the city's public order office, the construction supervising authority (Bauaufsichtsamt) and the fire brigade office. The MESSE DRESDEN shall reserve the right to check compliance with such regulations. In addition, the applicable statutory regulations in their current version must be adhered to.*

*In case any detected defects or insufficiencies have not been rectified by the beginning of an event, the holding of such an event / the commissioning of an exhibition stand may be prohibited for the sake of all participants to such event.*

*The MESSE DRESDEN reserves their right to establish any further requirements regarding the safety, security the construction of exhibition stands, if deemed reasonable.*

*Orders for services to be rendered by the MESSE DRESDEN must be received in time by MESSE DRESDEN. If such orders are received with delay, the proper and timely rendering of services cannot be guaranteed. The MESSE DRESDEN shall reserve its right to charge additional surcharges for any late orders.*

*The applicable Building law is law of the federal state of Saxony.*

*Furthermore, the MESSE DRESDEN shall reserve its right to make amendments to these guidelines. The German version of these guidelines shall be binding.*

# HAUSORDNUNG

**Das Messegelände ist Privatgelände. Personen, die sich auf dem Messegelände aufhalten, unterliegen dem Hausrecht der MESSE DRESDEN. Den Anweisungen des Personals ist unbedingt Folge zu leisten. Im Einzelnen gilt auf dem gesamten Messegelände einschließlich der Parkflächen folgende Hausordnung:**

**1**. Nur Personen mit gültigem Berechtigungsausweis / Besucher mit gültiger Eintrittskarte dürfen sich in den für die Veranstaltungen abgesperrten Bereichen aufhalten. Auf Verlangen des Personals der MESSE DRESDEN müssen sich Personen oder Besucher durch Ausweise oder Eintrittskarte ausweisen.

**2**. Das Personal der MESSE DRESDEN ist berechtigt, Fahrzeuge, Taschen und ähnliche Behältnisse und Kleidung auf ihren Inhalt zu überprüfen. Der jeweiligen Eigenart einer Veranstaltung entsprechend kann die Mitnahme von bild- und tonaufzeichnenden Geräten sowie Taschen und ähnlichen Behältnissen untersagt werden.

**3**. Das Übernachten auf dem Messegelände ist nicht gestattet.

**4**. Jugendliche, die das 14. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, dürfen sich nur in Begleitung eines Erziehungsberechtigten oder einer Aufsichtsperson auf dem Messegelände und in den Messehallen aufhalten. Unter Berücksichtigung der Eigenart der Veranstaltung sind davon Abweichungen zulässig. Die MESSE DRESDEN entscheidet darüber im Einzelfall.

**5**. Die MESSE DRESDEN weist darauf hin, dass es bei Veranstaltungen zu erhöhter Belästigung durch Lichteffekte und Schall kommen kann. Die MESSE DRESDEN empfiehlt, nicht direkt in Lichteffektgeräte zu schauen bzw. Gehörschutz zu tragen. Dieser kann auf dem Messegelände käuflich erworben werden.

**6**. Das Mitführen von Tieren ist in der MESSE DRESDEN untersagt. Sofern der Charakter der Veranstaltung es zulässt, kann die MESSE DRESDEN mitgeführte Hunde im Messegelände bei speziellen Veranstaltungen zulassen. Der Impfausweis ist auf Verlangen vorzuweisen. Es ist dafür Sorge zu tragen, dass von dem Tier keine Gefahren für Dritte ausgehen. Hunde sind anzuleinen. Die ein Tier mitführende Person ist verpflichtet, jegliche durch das Tier verursachten Verunreinigungen und Schäden unverzüglich der MESSE DRESDEN anzuzeigen und gegebenenfalls für entstehende Kosten aufzukommen.

**7**. Die MESSE DRESDEN kann Personen aus Sicherheitsgründen das Betreten des Messegeländes oder von bestimmten Bereichen des Messegeländes untersagen. Entsprechend kann sie eine Räumung anordnen.

**8**. Die MESSE DRESDEN kann Personen, die Rauschmittel (Drogen oder Alkohol) mitführen oder Rauschmittel übermäßig konsumiert haben, das Betreten des Messegeländes untersagen. Entsprechend kann sie solche Personen des Messegeländes verweisen.

**9**. Kundgebungen und Demonstrationen sind auf dem Messegelände einschließlich der Parkflächen nur gestattet, wenn sie bei den für die Genehmigung zuständigen Behörden der Landeshauptstadt Dresden oder des Freistaates Sachsen angemeldet und genehmigt wurden.

Auf dem Messegelände ist das Mitführen von Fahnen, Transparenten, Transparentstangen und Propagandamaterial, insbesondere mit extremistischem, rassistischem, fremdenfeindlichem, sexistischem oder pornografischem Inhalt nicht gestattet.

**10**. Das gewerbliche Fotografieren und Filmen auf dem Messegelände ist nur autorisierten Personen gestattet. Die MESSE DRESDEN macht üblicherweise Film- und Fotoaufnahmen zum Zwecke der Berichterstattung, Werbung und Dokumentation. Jeder Besucher oder jede sonstige Person erklärt, soweit gegenüber dem Fotografen nicht ausdrücklich abweichend erklärt, mit der Teilnahme an der Veranstaltung das Einverständnis, dass Aufnahmen von ihm / ihr veröffentlicht werden dürfen.

**11**. Das Messegelände wird zur Wahrung der Sicherheit der Besucher und Aussteller videoüberwacht. Besucher haben dagegen kein Widerspruchsrecht.

**12**. Das Befahren des Messegeländes mit Kfz ist nur mit ausdrücklicher Erlaubnis der MESSE DRESDEN zulässig. Auf dem Messegelände einschließlich der Parkflächen gilt die StVO, die zugelassene Höchstgeschwindigkeit beträgt 20 km/h. Für Beschädigungen, Verlust und den Inhalt der Kfz haftet die MESSE DRESDEN nur, wenn sie den Schaden vorsätzlich oder grob fahrlässig verschuldet hat.

**13**. Ohne vorherige Zustimmung der MESSE DRESDEN ist es nicht gestattet, das Messegelände mit Rollschuhen, Inlineskates, Skateboards, Segways, Roller, E-Scooter, usw. zu befahren. Sofern der Charakter der jeweiligen Veranstaltung dies zulässt, kann die MESSE DRESDEN Ausnahmen davon festlegen.

**14**. Die Benutzung von aus medizinischer Sicht erforderlichen Hilfsmitteln ist gestattet. Gegebenenfalls ist ein Behindertenausweises vorzuzeigen.

**15**. Das Abstellen von Fahrzeugen an als verboten gekennzeichneten Stellen, wie z. B. Feuerwehrzufahrten, Fluchtwegen und Toren, ist nicht gestattet. Widerrechtlich abgestellte Fahrzeuge werden auf Kosten und Gefahr des Halters entfernt. Rettungswege, Feuerwehrzufahrten und Hydranten, auch innerhalb der Hallen, dürfen nicht verstellt werden.

**16**. Die Einrichtungen und Anlagen auf dem Messegelände einschließlich der Parkflächen sind pfleglich und schonend zu behandeln. Technische Einrichtungen dürfen nur von den Mitarbeitern der MESSE DRESDEN oder von dazu ermächtigten Personen bedient werden. Der Missbrauch wird strafrechtlich und zivilrechtlich verfolgt.

**17**. Das Bekleben, bespannen oder nageln von Hallenwänden, Decken, Fenstern, Glaswänden, Türen, Säulen und sonstigen Einrichtungen der MESSE DRESDEN ist nicht gestattet. Das Verteilen von Druckschriften und Werbematerial, das Anbringen von Aufklebern und Plakaten sowie die Nutzung von Werbeträgern ist nur mit Genehmigung der MESSE DRESDEN gestattet. Für Messeaussteller gilt innerhalb ihres Messestandes eine gesonderte Regelung. Durch Zuwiderhandlungen eintretende Verschmutzungen und Beschädigungen sind der MESSE DRESDEN zu ersetzen.

**18**. Es ist nicht gestattet, vorgeschriebene Wege und Straßen zu verlassen, abgesperrte Bereiche zu betreten, Zäune, Absperrungen oder ähnliches unbefugt zu entfernen bzw. zu überwinden sowie Waffen, waffenähnliche Gegenstände, Laserpointer, gefährliche Stoffe, Glasflaschen oder pyrotechnisches Material mitzubringen.

**19**. Der Einsatz von feuergefährlichen und gesundheitsgefährdenden Stoffen und Materialien auf dem Messegelände einschließlich der Parkflächen ist verboten. Das Abbrennen von Feuerwerkskörpern und der Umgang mit offenem Feuer ist nur mit schriftlicher Genehmigung der MESSE DRESDEN gestattet.

**20**. Beschädigungen an Gegenständen und Anlagen der MESSE DRESDEN sind vom Verursacher umgehend der Messeleitung zu melden.

**21**. Das Betteln und Hausieren ist im gesamten Messegelände verboten. Der Verkauf von Gegenständen oder das unentgeltliche Verteilen ist nur mit schriftlicher Genehmigung der MESSE DRESDEN gestattet.

**22**. In den Hallen ist das Rauchen (in jeglicher Form, auch z. B. von E-Zigaretten) untersagt. Es gelten die gesetzlichen Bestimmungen des Nichtraucherschutzgesetzes.

**Die MESSE DRESDEN behält sich vor, bei Verletzungen von Ver- und Geboten der Hausordnung ein befristetes oder unbefristetes Hausverbot zu erteilen.**

*Stand: 09/2019*

# HOUSE RULES

**The exhibition grounds are private grounds. Persons staying on the exhibition grounds are subject to the house rules of MESSE DRESDEN. The instructions of the staff must be followed. In detail, the following house rules shall apply on the entire exhibition grounds including the parking areas:**

**1**. Only persons with a valid authorisation card / visitors with a valid admission ticket are allowed to stay in the areas closed off for the events. At the request of the staff of MESSE DRESDEN, persons or visitors must identify themselves by means of ID cards or admission tickets.

**2**. The staff of MESSE DRESDEN is entitled to inspect vehicles, bags and similar containers and clothing for their contents. Depending on the particular nature of an event, it may be prohibited to take along picture and sound recording equipment as well as bags and similar containers.

**3**. Overnight stays on the exhibition grounds are not permitted.

**4**. Young people who have not yet reached the age of 14 may only stay on the exhibition grounds and in the exhibition halls accompanied by a parent or guardian or a supervisor. Deviations from this are permissible, taking into account the nature of the event. MESSE DRESDEN shall decide on this in its
isolated case.

**5**. MESSE DRESDEN points out that there may be increased annoyance at events due to light effects and noise. MESSE DRESDEN recommends that you do not look directly into light effect devices or wear hearing protection. This can be purchased on the exhibition grounds.

**6**. The carriage of animals is prohibited in MESSE DRESDEN. If the character of the event permits, MESSE DRESDEN may permit dogs to be carried on the exhibition grounds at special events. The vaccination card must be presented on request. It must be ensured that the animal does not pose any danger to third parties. Dogs must be kept on a leash.

The person carrying an animal is obliged to notify MESSE DRESDEN immediately of any contamination or damage caused by the animal and to pay any costs incurred.

**7**. For security reasons, MESSE DRESDEN may prohibit persons from entering the exhibition grounds or certain areas of the exhibition grounds. It may order evacuation accordingly.

**8**. MESSE DRESDEN may prohibit persons carrying narcotics (drugs or alcohol) or who have consumed narcotics excessively from entering the exhibition grounds. It may accordingly expel such persons from the exhibition grounds.

**9**. Demonstrations are only permitted on the exhibition grounds, including parking areas, if they have been registered and approved with the authorities responsible for approval in the state capital of Dresden or the Free State of Saxony.

The carrying of flags, banners, transparent poles and propaganda material, in particular with extremist, racist, xenophobic, sexist or pornographic content, is not permitted on the exhibition grounds.

**10**. Commercial photography and filming on the exhibition grounds is only permitted to authorized persons.
MESSE DRESDEN usually makes film and photo shoots for the purpose of reporting, advertising and documentation. Unless expressly stated otherwise to the photographer, every visitor or other person attending the event declares his or her agreement that photographs of him or her may be published.

**11**. The exhibition grounds are under video surveillance to ensure the safety of visitors and exhibitors. Visitors, on the other hand, have no right of objection.

**12**. Vehicles may only enter the exhibition grounds with the express permission of MESSE DRESDEN. On the exhibition grounds, including the parking areas, the German Road Traffic Regulations (StVO) apply; the maximum permitted speed is 20 km/h. MESSE DRESDEN shall only be liable for damage, loss and the contents of the vehicles if it has caused the damage intentionally or through gross negligence.

**13**. The use of roller skates, inline skates, skateboards, Segways, scooters, electric scooters, etc. on the exhibition grounds is not permitted without the prior consent of MESSE DRESDEN. Insofar as the character of the respective event permits, MESSE DRESDEN may determine exceptions to this rule.

**14**. The use of aids required from a medical point of view is permitted. If necessary, a disabled person's identity card must be presented.

**15**. Vehicles may not be parked in places marked as prohibited, such as fire brigade entrances, escape routes and gates. Vehicles parked illegally will be removed at the expense and risk of the owner. Escape routes, fire brigade access roads and hydrants, even inside the halls, must not be obstructed.

**16**. The facilities and installations on the exhibition grounds, including the parking areas, shall be handled with care. Technical facilities may only be operated by employees of MESSE DRESDEN or by authorised persons. Misuse will be prosecuted under criminal and civil law.

**17**. The gluing, covering or nailing of hall walls, ceilings, windows, glass walls, doors, columns and other equipment of MESSE DRESDEN is not permitted. The distribution of printed matter and advertising material, the affixing of stickers and posters and the use of advertising media is only permitted with the approval of MESSE DRESDEN. A separate regulation applies to exhibitors within their exhibition stand. MESSE DRESDEN shall be reimbursed for any soiling and damage caused by contraventions.

**18**. It is not permitted to leave prescribed paths and roads, to enter restricted areas, to remove or overcome fences, barriers or similar unauthorised as well as to bring weapons, weapon-like objects, laser pointers, dangerous substances, glass bottles or pyrotechnic material with you.

**19**. The use of flammable and hazardous substances and materials on the exhibition grounds, including parking areas, is prohibited. The burning of fireworks and the handling of open fire is only permitted with the written permission of MESSE DRESDEN.

**20**. Damage to objects and installations of MESSE DRESDEN must be reported immediately by the person responsible to the Exhibition Management.

**21**. Begging and hawking is prohibited throughout the exhibition grounds. The sale of objects or distribution free of charge is only permitted with the written permission of MESSE DRESDEN.

**22**. Smoking (in any form, including e-cigarettes) is prohibited in the halls. The statutory provisions of the Non-Smoking Protection Act apply.

**MESSE DRESDEN reserves the right, in the event of injury to persons, property or violation of the house rules to issue, a temporary or indefinite house ban.**

*Version as of: 09/2019*

## 2. Verkehr im Messegelände und Sicherheitsbestimmungen

### 2.1. Verkehrsordnung

Um einen reibungslosen Verkehrsablauf während der Auf- und Abbauzeit und der Veranstaltungslaufzeit gewährleisten zu können, sind verkehrsordnende und verkehrslenkende Regeln unbedingt zu beachten.

Das Betreiben der Ausstellerparkplätze im Messegelände erfolgt durch die MESSE DRESDEN bzw. im Auftrag der MESSE DRESDEN durch autorisiertes Personal. Den Anweisungen der zur Verkehrslenkung und -ordnung eingeteilten Personen der MESSE DRESDEN ist Folge zu leisten, die entsprechenden Informationen sind zu beachten. Im gesamten Messegelände und auf messeeigenen Parkplätzen gelten die Verkehrsregeln der StVO.

Das Befahren des Geländes mit Fahrzeugen aller Art ist nur mit einer entsprechenden Erlaubnis gestattet und geschieht auf eigene Gefahr. In den Hallen oder dort, wo es die Verkehrslage erfordert, darf nur Schritt gefahren werden. Auf Fußgänger ist Rücksicht zu nehmen. Im Messegelände ist mit angemessener Geschwindigkeit zu fahren, mit Staplerverkehr ist jederzeit zu rechnen.

Kraftfahrzeuge dürfen nur nach vorheriger Genehmigung durch die MESSE DRESDEN zum Ent- und Beladen in die Hallen einfahren. Das Abstellen von Fahrzeugen in den Hallen ist grundsätzlich verboten. Während des Ladens ist der Motor abzustellen und die Standheizung auszuschalten. Die Ent- und Beladezeit ist auf ein Minimum zu beschränken.

Alle maschinenunterstützten Ent- und Beladevorgänge sind bei den autorisierten Partnerunternehmen der MESSE DRESDEN anzumelden und diesen vorbehalten. Ausnahmen sind genehmigungs- und gebührenpflichtig mit den autorisierten Partnerunternehmen der MESSE DRESDEN abzustimmen.

Zur Gewährleistung eines reibungslosen und pünktlichen Verkehrs und zur Aufrechterhaltung von Sicherheit und Ordnung ist der Aufenthalt im Gelände zeitlich begrenzt. Bei der Einfahrt wird pro Fahrzeug und Anhänger eine Kaution erhoben. Bei fristgemäßem Verlassen des Geländes wird diese Gebühr zurückerstattet.

Die MESSE DRESDEN hat das Recht, Laderäume von Kraftfahrzeugen und von Personen mitgeführte Behältnisse beim Befahren oder Verlassen des Messegeländes zu kontrollieren.

Das Parken ist nur auf den ausgewiesenen Flächen und nach Erwerb einer fahrzeuggebundenen Parkkarte erlaubt. Diese ist sichtbar hinter der Windschutzscheibe des entsprechenden Fahrzeuges anzubringen. Das Abstellen von Fahrzeugen auf gekennzeichneten Feuerwehrzufahrten, vor Notausgängen und Sicherheitseinrichtungen, auf Freiflächen und in Fußgängerbereichen ist untersagt.

Widerrechtlich abgestellte Fahrzeuge, Auflieger, Container, Behälter und Gegenstände jeglicher Art können ohne vorherige Unterrichtung des Fahrzeughalters auf dessen Kosten und Gefahren abgeschleppt und vom Messegelände entfernt werden.

Das Befahren des Geländes mit Lkw ist nur zum Zweck des Ent- und Beladens gestattet. Lkw-Parkplätze sind außerhalb des Messegeländes vorhanden. Für weitere Informationen steht die MESSE DRESDEN dem Aussteller/Veranstalter gern zur Verfügung.



## *2. Trade Fair Ground Traffic and Related Safety Provisions*

### *2.1. Traffic Regulations*

*In order to ensure a smooth traffic running, in particular during trade fair setting up and dismantling periods, the relevant traffic regulating and controlling measures must strictly be followed at all times.*

*The exhibitors' parking spaces on the trade fair grounds are operated by the MESSE DRESDEN or in behalf of authorized staff of the MESSE DRESDEN. Instructions by the traffic regulating staff of the MESSE DRESDEN must be adhered to, and the respective information be followed.*
*The statutory regulations of the German road traffic act (stvo) shall be applicable throughout the trade fair grounds, parking spaces included.*

*Entering the trade fair grounds with vehicles of any kind shall exclusively be permitted to persons carrying a special permission and shall be at their own risk. In the halls, or wherever the traffic situation requires, vehicles may only drive at walking speed, at maximum. Drivers must carefully watch out for pedesrians. Driving on the trade fair ground is only allowed in reasonable speed, any time must be alert by fork lift traffic.*

*Motorized vehicles may only enter the trade fair halls for loading and offloading purposes, provided a previous approval by the MESSE DRESDEN has been given. The Parking of vehicles in the halls shall generally be prohibited. During the loading process, the engine and auxiliary heating must be switched off. The Loading and offloading duration must be kept to a minimum.*

*All loading and offloading, as well as machine-assisted activities of any kind must be registered for with the MESSE DRESDEN's authorized partner company who holds the exclusive authorization to carry out such activities. Any exceptions must be consulted with the MESSE DRESDEN's authorized partner. In any case, exceptions to this rule require specific approvals and fees to be paid.*

*In order to ensure smooth and punctual vehicle traffic and to maintain order and safety, staying on the trade fair grounds is time-limited. Upon entering the premises, a deposit shall be charged per vehicle and trailer. Upon leaving the trade fair grounds in time, the deposit will be paid back immediately.*

*The MESSE DRESDEN shall be entitled to inspect cargo spaces of motorized vehicles and containers carried by persons upon entering or leaving the trade fair grounds.*

*The parking of vehicles shall only be allowed on the designated parking areas. For any parking, a specific vehicle-based (non-transferrable) parking ticket must be obtained and Visibly placed behind the windscreen of the relevant vehicle. The parking of vehicles on designated fire brigade entries, in front of emergency exits and security facilities, on free spaces and in pedestrian zones, shall be prohibited.*

*Any illegally parked vehicles, trailers, containers, tanks and objects of any kind may be towed and/or removed by the MESSE DRESDEN without any obligation to inform the vehicle holder in advance. The incurring costs and risks shall be borne by the vehicle holder.*
*Entering the trade fair grounds with a truck may only be allowed for loading and offloading purposes. Truck parking spaces are available outside the trade fair grounds. The MESSE DRESDEN shall be happy to be at the exhibitor's/organizer's*

Je nach Entwicklung des Auf- und Abbaugeschehens kann das Messegelände zeitweilig für den Kraftfahrzeugverkehr geschlossen werden. Haftungsansprüche gegen die MESSE DRESDEN bestehen nicht, wenn es wegen Überfüllung des Messegeländes oder infolge von verkehrsorganisatorischen Anordnungen der MESSE DRESDEN auf dem Messegelände zu Verzögerungen für den Aussteller, seiner Standbau- oder sonstigen Vertragsfirmen kommt.

Das Übernachten auf dem Gelände der MESSE DRESDEN ist nicht gestattet. Wohnmobile und Wohnwagen dürfen zum Zweck der Übernachtung das Messegelände nicht befahren.

**2.2. Sicherheitsbestimmungen**

**2.2.1. Feuerwehrbewegungszonen, Rettungswege**

Die Verkehrswege und Flächen für die Feuerwehr sowie die Flucht- und Rettungswege müssen ständig freigehalten werden.

Flucht- und Brandschutztüren sind generell und jederzeit in voller Breite freizuhalten, sie dienen im Notfall als Rettungswege. Die Ausgangstüren und Notausstiege und deren Kennzeichnung dürfen nicht verbaut, versperrt, verhängt oder unkenntlich gemacht werden.

Die Gänge in den Hallen dürfen zu keinem Zeitpunkt durch abgestellte oder in den Gang hineinragende Gegenstände eingeengt werden. Die MESSE DRESDEN ist im Fall von Zuwiderhandlungen berechtigt, auf Kosten und Gefahr des Verursachers Abhilfe zu schaffen.

Für den Standbau benötigte Materialien oder zur sofortigen Aufstellung auf der Standfläche angelieferte Exponate, dürfen in der Auf- und Abbauphase kurzzeitig im Randbereich der Flucht- und Rettungswege abgestellt werden, wenn hierdurch die aus Sicherheitsgründen geforderten Gangbreiten von mindestens 1,20 m nicht unterschritten und logistische Belange ausreichend berücksichtigt werden. Flächen vor Notausgängen und die Kreuzungsbereiche der Hallengänge sind hiervon ausgenommen und müssen jederzeit in voller Breite freigehalten werden. Die Hallengänge dürfen nicht zur Errichtung von Montageplätzen oder zur Aufstellung von Maschinen genutzt werden. Auf Verlangen der MESSE DRESDEN kann auch aus logistischen Gründen die sofortige Räumung aller Hallengänge gefordert werden.

Ausstellungsstände sind so anzulegen, dass keine Winkel entstehen, welche nicht einsehbar sind.

**2.2.2. Sicherheitseinrichtungen**

Sprinkleranlagen, Feuermelder, Feuerlöscheinrichtungen, Hydranten, Rauchmelder, Schließvorrichtungen der Hallentore und andere Sicherheitseinrichtungen, deren Hinweiszeichen sowie die grünen Notausgangskennzeichen in den Hallen und im Freigelände müssen jederzeit zugänglich und sichtbar sein.

Alle Wandhydranten sind verplombt. Die Plomben dürfen von unbefugten Personen weder entfernt noch beschädigt werden.

Bei Verstößen werden die Kosten für Prüfverfahren und Neuverplombung dem Aussteller/Veranstalter berechnet.

Im gesamten Messegelände gelten die einschlägigen Feuersicherheitsbestimmungen des Bundeslandes Sachsen und die Richtlinien der städtischen Branddirektion Dresden. Verstöße gegen diese Verordnungen werden entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen geahndet.

*assistance for any further information. Depending on the current state and progress of the setting up and dismantling situation, the trade fair grounds may temporarily be closed to motorized vehicle traffic. If the exhibitor, his stand construction or other contractual companies are suffering any delays, and such delay is to be contributed to overcrowded trade fair grounds, or are a result of traffic regulating orders by the MESSE DRESDEN, any relating liability grounds shall be herewith excluded.*

*Staying overnight on the grounds of the MESSE DRESDEN shall not be allowed. Caravans and camper trailers may not enter the trade fair grounds for overnight stays.*

***2.2. Safety and Security Provisions***

***2.2.1. Fire Brigade Maneuvering Zones, Emergency Escape Routes***

*Traffic routes and zones reserved for the fire brigade, as well as escape and emergency escape routes must be kept clear and unhindered at all times.*

*Emergency and fire protection doors must generally be kept clear over their total width, as they serve as escape routes in emergencies. Exit doors, escape hatches and their markings, or signs must not be built upon, blocked, covered or disguised.*

*Aisles in the halls must be kept clear over their full width at all times and must not be blocked by parking objects or objects protruding into the aisles' width. In case of any violations of this rule, the MESSE DRESDEN shall be entitled to have the obstructing objects removed at the cost and risk of the violator.*

*Materials necessary for the stand construction or exhibits, WHICH ARE delivered for the immediate display at the stand area may, during the setting up and dismantling period, temporally be placed in the peripheral zone of the escape and emergency escape routes, provided the aisles' safety width of 1.20 m IS maintained and logistical needs fully taken into account. Areas in front of emergency exits and hall aisles intersection zones shall be exempted from this rule, as they must be kept clear over their full width at all times. The hall aisles must not be used for the setting up of assembly zones or for the erection of machines and equipment. Upon the order of the MESSE DRESDEN, the immediate evacuation of all hall aisles may be requested, if deemed necessary for logistical reasons.*

*Exhibition stands must be set up in a way as to avoid any non-visible angles.*

***2.2.2. Safety and Security***

*Sprinkler systems, fire alarms, fire extinguishers, hydrants, smoke detectors, hall gate locking facilities and other safety installations, their signs as well as the green emergency exit signs in the halls and on the outdoor spaces must be kept accessible and visible at all times.*

*They must not be built upon, disguised or made inaccessible. All wall-mounted hydrants are tamper-proof. Tampers must neither be removed nor damaged by any unauthorized person.*

*In case of violations of this provision, the violator shall be charged with the costs for subsequent inspection and new sealing.*

*Generally, the relevant fire protection regulations of the federal state of Saxony and the guidelines of the City of Dresden's fire de-*

**2.2.3. Notfallräumung**

Aus Sicherheitsgründen kann die Schließung von Hallen und deren Räumung von der MESSE DRESDEN angeordnet werden. Aussteller/Veranstalter haben ihre Mitarbeiter über dieses Verfahren zu informieren. Sie tragen dafür Sorge, dass sich ihre Mitarbeiter ins Freie begeben.

**2.3. Bewachung**

Die allgemeine Aufsicht des Messegeländes während den Auf- und Abbauzeiten sowie der Veranstaltungslaufzeit übernimmt die MESSE DRESDEN. Die MESSE DRESDEN ist berechtigt, die zur Kontrolle und Bewachung erforderlichen Maßnahmen durchzuführen.

Für die Bewachung des Ausstellungsstandes ist der Aussteller selbst verantwortlich. Dies gilt auch während der Auf- und Abbauzeiten. Eine Standbewachung kann vom Aussteller in Auftrag gegeben werden. Standwachen werden grundsätzlich durch die von der MESSE DRESDEN beauftragte Bewachungsgesellschaft gestellt. Sonderwachen bedürfen der Genehmigung der Messeleitung.

Die Aussteller werden ausdrücklich darauf hingewiesen, dass während der Auf- und Abbauzeiten erhöhte Risiken für das Ausstellungsgut und die sonstigen von den Ausstellern eingebrachten Gegenstände bestehen. Wertvolle bzw. leicht bewegliche Gegenstände sollten nachts stets unter Verschluss genommen werden.

**2.4. Verkehrssicherungspflicht des Ausstellers**

Der Aussteller trägt innerhalb der an ihn überlassenen Ausstellungsfläche die Verkehrssicherungspflicht gegenüber allen Besuchern, die seinen Stand betreten. Er hat für einen sicheren Zustand und Betrieb seines Ausstellungsstandes und aller eingebrachten Einrichtungen zu sorgen. Soweit der Aussteller den Auf- oder Abbau seines Standes einem Standbauunternehmen überträgt, hat er sicherzustellen, dass durch das Standbauunternehmen die vorliegenden Sicherheitsbestimmungen vollständig umgesetzt werden. Gegenüber dem Veranstalter und gegenüber der MESSE DRESDEN als Betreiber der Versammlungsstätte bleibt stets der Aussteller für die Einhaltung der Sicherheitsbestimmungen verantwortlich. Bei Verstößen gegen die vorliegenden Bestimmungen und bei Verstößen gegen zwingende gesetzliche Sicherheitsvorschriften kann die Schließung seines Standes sowie die Einstellung von Auf- und Abbauarbeiten angeordnet werden.

**2.5. Arbeitssicherheit**

Während der gesamten Auf- und Abbauzeit herrscht innerhalb und außerhalb der Hallen und im Freigelände ein baustellenähnlicher Betrieb.

Das vom Aussteller eingesetzte Personal ist auf die damit verbundenen besonderen Gefahren hinzuweisen. Der Aussteller ist für die Betriebssicherheit und die Einhaltung der Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften seinem Stand verantwortlich. Der Aussteller und die in seinem Auftrag tätigen Dienstleister (insbesondere Standbauunternehmen) haben sicherzustellen, dass es bei ihren Auf- und Abbauarbeiten nicht zu einer Gefährdung anderer, in den Hallen oder auf dem Messegelände anwesender Personen, kommt. Soweit erforderlich hat der Aussteller für eine angemessene Koordination zu



*partment shall be applicable throughout the trade fair grounds. Any violations of these regulations shall be punished in accordance with the relevant statutory provisions.*

***2.2.3. Emergency Evacuation***

*In circumstances that call for specific safety and security considerations, the MESSE DRESDEN shall be entitled to order the closing and evacuation of the halls. Exhibitors/organizers must inform their personnel about this procedure and ensure that all their personnel proceed to the outside.*

***2.3. Security Guards***

*The MESSE DRESDEN shall be in charge of the general security guarding and supervision of the trade fair grounds during the setting up and dismantling times as well as during the event itself. The MESSE DRESDEN shall have the right to carry out or have carried out any and all measures necessary for control and security guarding purposes.*

*The exhibitor shall be solely responsible for guarding his/her exhibition stand. This shall also apply for the setting up and dismantling times. If wished so, the exhibitor might place a security guard service order. The security companies commissioned by the MESSE DRESDEN generally provide stand security guarding services. For any special guarding service, an approval by the trade fair management must be obtained.*

*It is expressly pointed out to the exhibitors, that during setting up and dismantling times there is an increased risk for exhibition goods/items and other introduced objects by the exhibitors. Any valuable and easily moveable items should always be kept locked during nighttime.*

***2.4. Exhibitor's Obligation to Maintain Public Safety***

*Within the assigned exhibition space, the Exhibitor shall be responsible for ensuring public safety towards all visitors entering his/her stand. He/she must maintain his exhibition stand and all its facilities in a safe operational condition.*
*Insofar the exhibitor assigns setting up and dismantling works to stand construction companies, he/she shall ensure that these companies fully implement the relevant safety provisions. The exhibitor shall at all times be responsible for the compliance with safety regulations towards the organizer and the MESSE DRESDEN in its capacity as operator of the assembly site. In case of violations against safety regulations strictly to be fulfilled, a closing down of a stand or the suspension of setting up and dismantling works may be ordered.*

***2.5. Working Safety***

*Operations within and outside the halls as well as on the outdoor spaces are regarded as construction site like operations throughout the setting up and dismantling period.*

*In this respect, personal contracted by the exhibitor must be instructed with regards to specific risks related construction site operations. The exhibitor shall be responsible for the operational safety and the compliance with working safety and accident prevention rules on his/her stand. The exhibitor and his/her contracted service providers (in particular stand construction companies), must ensure setting up and dismantling works do not pose any risk whatsoever to the life and limb of other persons present within and outside of the halls, or anywhere on the trade*

sorgen, durch die die Arbeiten aufeinander abgestimmt werden. Ist dies nicht möglich, hat er die Arbeiten vorübergehend einzustellen und sich bei der MESSE DRESDEN zu melden.

**3. Technische Daten - Ausstattung der Messehallen und des Freigeländes**

**3.1. Hallendaten**

Die Abmessungen und Höhen der Hallen sind aus den jeweiligen Hallenplänen zu entnehmen. Die Hallenböden sind asphaltiert und mit einer Epoxidharzbeschichtung versehen, die Fußbodenbelastung beträgt 3 t/m².

**3.1.1. Stromart, Spannung**

Vorhandene Stromart und Spannung auf dem Messegelände:
Netzart: TN-C-S
- Wechselstrom 230 Volt (+6%/-10%/50 Hz)
- Drehstrom 3 x 400 Volt (+6%/-10%/50 Hz)

**3.1.2. Elektro-, Wasser- und Druckluftversorgung**

Die Versorgung mit technischen Anschlüssen ist nur aus vorhandenen Bodentanks heraus möglich. Die Anbindung innerhalb eines Standes zu jeder beliebigen Stelle erfolgt über den Hallenboden. Unterflurverlegung (Bodenaufriss) ist nicht möglich. Installationen werden ausschließlich von der MESSE DRESDEN oder durch einen von ihr beauftragten Kooperationspartner durchgeführt.

Selbstinstallationen jeglicher Art sind grundsätzlich unzulässig. Jeder Aussteller muss gestatten, dass Versorgungsschächte, die sich innerhalb seines Standplatzes befinden, auch von anderen Ausstellern genutzt werden dürfen. Verlegte Leitungen, die seinen Standplatz überqueren, dürfen nicht entfernt werden.

Weitere Bestimmungen sind unter den Punkten 5.3. und 5.4. aufgeführt.

**3.1.3. Kommunikationseinrichtungen**

Die Versorgung der Stände mit Telefon-, Telefax-, Daten- und Antennenanschlüssen erfolgt in den Hallen über die vorhandenen Installationskanäle im Hallenboden.

In den Hallen der MESSE DRESDEN ist ein W-LAN-Netz installiert. Der Zugriff auf dieses Netz ist auf Anfrage möglich. Die Installation eines separaten W-LAN-Netzes in den Hallen, Räumen und auf den Flächen ist nicht gestattet.

Ausnahmen von dieser Regelung bedürfen in jedem Fall der Genehmigung der MESSE DRESDEN.

**3.1.4. Sprinkleranlage**

Die Hallen sind mit Sprinkleranlagen ausgestattet und dürfen in Ihrer Wirkung nicht eingeschränkt werden. Messestände müssen nach oben offen sein, um die Sprinklerung zu gewährleisten. Wenn es sich um einen oben geschlossenen Standbau handelt, bedarf dies der vorherigen Genehmigung der MESSE DRESDEN (siehe Pkt. 4.3.).

**3.1.5. Heizung, Lüftung**
Die Hallen werden mit einer Deckenluftheizung sowohl beheizt als auch be- und entlüftet. Zeitweise kann es dadurch zu bodennahen Luftbewegungen kommen.

*fair grounds. To the necessary extent, the exhibitor must ensure an appropriate mechanism is in place to coordinate the individual works to be carried out. If he/she fails to do so, he/she he must temporarily suspend the works and report to the MESSE DRESDEN.*

***3. Technical Data – Installations and Furnishings in the Trade Fair Halls and Open Air Spaces***

***3.1. Technical Hall Data***

*Please refer to the relevant hall plans for the measurements and hall heights. The hall floors are asphalted and finished with an epoxide resin coat. Maximum floor bearing capacity is 3 t/m².*

***3.1.1. General Lighting, Electricity Type, Voltage***

*Electricity type and voltage available at the trade fair grounds:*
*Grid type: TN-C-S*
- *Alternating current 230 Volt (+6%/-10%/50 Hz)*
- *Three-phase current 3 x 400 Volt (+6%/-10%/50 Hz)*

***3.1.2. Electricity, Water and Compressed Air Supply***

*The technical utility connections may only be supplied via the existing underground tanks. The respective stands shall be connected with any service point on the premises via the hall floor. A sub-ground installation of service connection lines and ducts (floor rip-up) is not possible. The MESSE DRESDEN or one of its contractor cooperation partners shall exclusively establish any and all installations.*

*Autonomous installations of any kind shall generally be inadmissible. Every exhibitor must agree to other exhibitors using service ducts potentially located underneath their own stand. Lines that potentially cross the exhibitor's stand must not be removed.*

*Please refer to 5.3 and 5.4 for further applicable provisions.*

***3.1.3. Communication Facilities***

*Stands in the halls are provided with telephone, telefax, data and cable connections via the existing installation channels installed in the hall floor.*

*The halls of the MESSE DRESDEN are equipped with a W-LAN network. Access to this network can be provided upon request. It is not allowed to install any separate w-lan networks in the trade fair halls, rooms and on its spaces.*

*For any exception to this provision, a relevant approval must be obtained.*

***3.1.4. Sprinkler System***

*The halls are equipped with a sprinkler system that must not be detrimentally affected in its effective operation. Stands in the halls must have an open upper structure to allow the sprinkling water to "get in". For a stand with a closed structure, the previous approval by the MESSE DRESDEN must be obtained (see section 4.3.).*

***3.1.5. Heating and Ventilation***

*The halls are heated and ventilated via a ceiling heating and ventilating system. There might be temporal airflow noticeable in floor proximity.*

*The areas of the main entrance hall, via mobile 3 and 4, meeting point,*

Die Flächen Hauptfoyer, Via Mobile 3 und 4, Meeting Point, Foyer HALLE 1, Obergeschosse der Hallen 1 und 3 sowie der historische Teil der BÖRSE DRESDEN werden durch Warmwasserheizkörper beheizt. Der Neubau der BÖRSE DRESDEN wird mittels Fußbodenheizung beheizt.

**3.1.6. Störungen**

Bei Störungen der technischen Versorgung (z. B. Elektro, Wasser, Druckluft, Heizung, Lüftung, Telekommunikation usw.) ist unverzüglich die Messeleitung zu informieren. Für Verluste und Schäden, die durch diese Störungen entstehen, haftet die MESSE DRESDEN nicht.

**3.2. Freigelände**

Die im Messegelände befindlichen Ausstellungsfreiflächen bestehen aus einer Asphaltdecke. Ausgenommen davon ist das Open Air-Gelände der MESSE DRESDEN, hier handelt es sich um eine Stellplatzanlage mit Rasengittersteinen, sandgeschlemmter Schotterdecke sowie Rasenfläche. Im südlichen Bereich des Open Air-Geländes befindet sich eine mit Pflaster belegte und für Schwerlastverkehr geeignete Fläche.

**4. Standbaubestimmungen**

Die den Ausstellern zugeteilte Standfläche wird von der Messeleitung gekennzeichnet. Auf dieser Grundfläche können eigene Stände aufgebaut werden.

**4.1. Standsicherheit**

Ausstellungsstände einschließlich Einrichtungen und Exponate sowie Werbeträger sind so standsicher zu errichten, dass die öffentliche Sicherheit und Ordnung, insbesondere Leben und Gesundheit nicht gefährdet werden.
Die Stabilisierung gegen Nachbarstände bzw. vorhandene Bausubstanz ist nicht gestattet. Eine Ausnahme bilden Reihenstände, hier ist gegebenenfalls die Zustimmung des Standnachbarn einzuholen.

Für die statische Sicherheit aller Bauten und Exponate ist der Aussteller verantwortlich und gegebenenfalls nachweispflichtig. Eine Haftung durch die MESSE DRESDEN ist ausgeschlossen.

**4.2. Bauhöhen**

Die Standard-Bauhöhe, gemessen vom Fußboden bis zur oberen Begrenzung, beträgt im gesamten Messegelände 2,50 m. Ab einer Bauhöhe von 2,50 m besteht Informationspflicht des Ausstellers an den Veranstalter.

Standbauten ab einer Bauhöhe von 4,00 m sind genehmigungspflichtig.

Sichtbare Standrückseiten sind oberhalb von 2,50 m Höhe einfarbig, neutral und sauber zu gestalten.

**4.3. Standbaugenehmigung**

Ausgehend davon, dass die Technischen Richtlinien bei der Gestaltung und Ausführung des Standes eingehalten werden sowie die entsprechenden Deckenhöhen in den Hallen es zulassen, ist bei eingeschossigen Standbauten bis 4,00 m Bauhöhe keine Standbaugenehmigung erforderlich. Auf Wunsch bietet die MESSE DRESDEN dem Aussteller an, die eingereichten Standbaupläne zu prüfen.

*lobby of hall 1, upper floors of halls 1 and 3 as well as the historical part of the BÖRSE DRESDEN stock exchange are heated using warm-water heating elements. The newly constructed part of the BÖRSE DRESDEN stock exchange is heated via a floor heating system.*

***3.1.6. Failures and Interruptions***

*Any failures of the technical utilities supply (e.g. electricity, water, compressed air, heating, ventilation, telecommunication etc.) must immediately be reported to the trade fair management. The MESSE DRESDEN shall assume no liability for any losses and damages suffered as a result of such failures, or interruptions and outages.*

***3.2. Open Air Spaces***

*The open-air exhibition spaces on the trade fair premises have an asphalt-covered ground. Exempted from this rule is the open-air area of the MESSE DRESDEN, where are the parking spaces with turf pavers with sand and gravel surface and grass field. Appropriate area for heavy-duty traffic is located in the southern part of the open-air area.*

***4. Stand Construction Provisions***

*The exhibition spaces allocated to the individual exhibitors shall be designated and marked accordingly by the trade fair management. Exhibitors are allowed to build their stands upon this marked area.*

***4.1. Stand Safety***

*Exhibition stands, including installations, exhibits and advertising boards must be erected in a stable manner and to ensure public order and safety, and to guarantee the protection of life and limb. Any stabilization means protruding into, or obstructing adjacent stands or the existing construction structure, respectively, shall be prohibited. Divergent are row booth, as the case may need an approval by the booth neighbor.*

*The exhibitor shall be responsible for the static safety of all constructions, structures and exhibits. If necessary, he shall be obliged to produce the relevant proof to the MESSE DRESDEN. Any liability on the part of the MESSE DRESDEN shall be herewith excluded.*

***4.2. Overall Heights***

*The standard overall height measured from the floor to the ceiling boundary, amounts to 2.50 m throughout the trade fair grounds. If an exhibitor plans to build stand constructions higher than 2.50 m, he must inform the organizer beforehand.*

*For any stand constructions that exceed the overall height of 4.00 m, a specific permission must be obtained.*

*Starting from a height of 2.50 m, Any visible stand construction back panels must be of uni-coloured and neutral design and kept clean at all times.*

***4.3. Stand Construction Permission***

*Provided the technical guidelines for the design and construction of stands are adhered to, and the relevant ceiling heights in the halls permit, single-floor stand constructions up to an overall height of 4.00 m shall not need any special stand construction permission. The MESSE DRESDEN offers to check the relevant stand construction plans upon request for the exhibitor.*

Darüber hinaus sind alle anderen Standbauten ab einer Bauhöhe von 4,00 m, Stände mit geschlossener Standdecke, mehrstöckige Stände, mobile Stände, Kino- und Zuschauerräume, Fliegende Bauten, Fahrzeuge, Container, Bauten im Freigelände, Sonderbauten und -konstruktionen genehmigungspflichtig.

**4.3.1. Prüfung und Freigabe genehmigungspflichtiger Bauten**

Für die Genehmigung sind folgende Unterlagen, digital im PDF-Dokument und in deutscher Sprache, spätestens sechs Wochen vor Veranstaltungsbeginn bei der MESSE DRESDEN einzureichen:

a) Bau- und Betriebsbeschreibungen mit Materialangaben
b) Geprüfte statische Berechnung nach deutschen Normen
c) Standbauzeichnungen im Maßstab 1 : 100 (Grundriss, Ansicht, Schnitt); Konstruktionsdetails in größerem Maßstab
d) bei Vorlage einer Typenprüfung/Prüfbuch entfallen die Punkte a), b) und c).

Gegebenenfalls notwendige behördliche Prüfungen dieser Unterlagen durch das Bauaufsichtsamt, z. B. für die Aufstellung Fliegender Bauten und für mehrstöckige Stände werden grundsätzlich vom Antragssteller veranlasst. Anfallende Gebühren sind vom Antragssteller zu tragen.

**4.3.2. Beseitigung nicht vorschriftgemäßer Standbauten**

Standbauten, die nicht genehmigt sind, den Technischen Richtlinien oder den öffentlich-rechtlichen Vorschriften und Verordnungen nicht entsprechen, müssen geändert oder beseitigt werden. Bei nicht fristgerechter Ausführung ist die MESSE DRESDEN berechtigt, auf Kosten und Gefahren des Ausstellers Änderungen vornehmen zu lassen bzw. die Inbetriebnahme des Standes zu untersagen.

**4.3.3. Haftungsumfang**

Jegliche Schadenersatzansprüche wegen Abhandenkommens, Beschädigung oder Beeinträchtigungen der eingesandten Entwürfe, Modelle oder sonstigen Unterlagen gegen die MESSE DRESDEN, gleich auf welchem Rechtsgrund sie beruhen könnten, sind ausgeschlossen.

**4.4. Brandschutz- und Sicherheitsbestimmungen**

**4.4.1. Brandschutz**

Die Ausstellungshallen sind mit Brandmelde- bzw. Feuerlöschanlagen ausgerüstet. Im gesamten Messegelände gelten die einschlägigen Feuersicherheitsbestimmungen des Bundeslandes Sachsen und die Richtlinien der städtischen Branddirektion Dresden. Verstöße gegen diese Verordnungen werden entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen geahndet.

**4.4.1.1. Standbau- und Dekorationsmaterial**

Standbaumaterialien müssen entsprechend DIN 4102-1 B1 oder DIN EN 13501-1 C s2, d0 schwer entflammbar und nicht brennend abtropfend sein. Sämtliche für Dekorationen verwendete Stoffe müssen DIN 4102 schwer entflammbar B1 ausgerüstet (imprägniert) sein. Generell nicht verwendet werden dürfen leicht entflammbare, brennend abtropfende, toxische Gase entwickelnde oder stark rauchbildende Materialien, wie thermoplastische Kunststoffe, u. a. Polystyrol (Styropor).

*Apart from the above rule, for any other stand constructions beyond an overall height of 4.00 m, as well as stands with a closed ceiling, multi-floor stand constructions, mobile stands, cinema rooms and auditoriums, flying structures, containers, open-air constructions, special type constructions and structures a permission must be obtained from the MESSE DRESDEN.*

***4.3.1. Verification and Approval of Constructions Subject to Authorization***

*In order to obtain an approval, the following documents must be submitted to MESSE DRESDEN six weeks before the start of the event, at the latest, in digital format (PDF file) and in German language:*

*a) Construction and operational description including material data;*
*b) Structural calculations, verified in accordance with German standards;*
*c) Stand construction drawing in a 1 : 100 scale (ground plan, view, cross section); larger scale construction details;*
*d) In case type test results/test logbooks are presented, items a), b), and c) shall not be required.*

*Any necessary verifications of the above documents by the German construction supervising authority (Bauaufsichtsamt), e.g. for the erection of flying constructions, must be initiated by the applicant. Any fees incurring must be borne by the applicant.*

***4.3.2. Removal of Violating, Non-Conforming Stand Constructions***

*Any stand constructions that have not been approved of, that neither adhere to the technical guidelines nor the public statutory regulations and ordinances, must be modified accordingly or removed. If the necessary modifications are not made within the given period, the MESSE DRESDEN shall be entitled to have the relevant changes made, or to prohibit the commissioning of the trade fair stand, at the cost and risk of the exhibitor.*

***4.3.3. Liability Scope***

*The MESSE DRESDEN herewith excludes any and all claims against the MESSE DRESDEN for the loss, damaging or impairment of submitted drafts, models or other type of documents, regardless the eventual underlying legal ground of such claim.*

***4.4. Fire Protection and Safety Provisions***

***4.4.1. Fire Protection***

*The exhibition halls are equipped with fire alarm or fire extinguishing systems, respectively. Generally, the relevant fire protection regulations of the federal state of Saxony and the guidelines of the City of Dresden's fire department shall be applicable. Any violations of these regulations shall be punished in accordance with the relevant statutory provisions.*

***4.4.1.1. Stand Construction and Decoration Material***

*Stand construction material must be of low flammability and not dripping in a burning state, in accordance with DIN 4102-1 B1 or DIN EN 13501-1 C s2, d0. Any and all fabric material used for decoration purposes must be of low flammability, in accordance with DIN 4102, and be impregnated in accordance with DIN 4102, Fire Protection Class B1. Generally, any material that is easily inflammable drips in burning state, releases toxic gases or heavy*

Die Eigenschaft „schwer entflammbar" kann bei Stoffen und Kunststoffen nachträglich durch eine Behandlung mit Flammschutzmitteln nicht immer in vollem Umfang erreicht werden. Der Nachweis über die Schwerentflammbarkeit bzw. über die vorschriftsmäßig durchgeführte Imprägnierung muss ständig an den Ständen bereitgehalten werden. Sofern Zweifel an der Wirksamkeit der Imprägnierung aufkommen, insbesondre dann, wenn diese bereits vor längerer Zeit durchgeführt worden ist, behält sich die MESSE DRESDEN vor, an einem kleinen Versuchsstück eine Entflammungsprobe vorzunehmen. Stellt sich heraus, dass der getestete Stoff nicht den Sicherheitsbestimmungen entspricht, ist er unverzüglich vom Aussteller auf eigene Kosten zu entfernen.

Laub- und Nadelgehölze dürfen nur mit feuchtem Wurzelballen verwendet werden. Bambus, Reet, Heu, Stroh, Rindenmulch, Torf oder ähnliche Materialien genügen unbehandelt nicht den vorgenannten Anforderungen und sind im Allgemeinen gesondert zu schützen oder brandschutztechnisch zu behandeln.

**4.4.1.2. Ausstellung von Fahrzeugen**

Fahrzeuge sind als Ausstellungsstände in den Hallen genehmigungspflichtig.

Aus Brandschutzgründen ist die Fahrzeugbatterie bei Fahrzeugmodellen mit Vergasermotor, die älter als 10 Jahre sind, nach dem Abstellen in der Halle abzuklemmen und der Tank zu entleeren. Es ist zwingend, zwischen Reifen und Fußboden eine Unterlage zu legen.

**4.4.1.3. Cateringstände**

Der Einsatz von Großpfannen und Frittiergeräten ist in den Hallen nicht gestattet. Das Braten und Grillen ist ebenso untersagt.

**4.4.1.4. Explosionsgefährliche Stoffe, Munition**

Der Einsatz von Propan-, Butan- und Leuchtgas ist in den Hallen grundsätzlich verboten. Explosionsgefährliche Stoffe unterliegen dem Sprengstoffgesetz, in der jeweils gültigen Fassung, und dürfen auf Messen und Ausstellungen nicht ausgestellt werden. Dies gilt auch für Munition im Sinne des Waffengesetzes.

Eine Ausnahmegenehmigung kann nur durch die Landeshauptstadt Dresden (SG Besondere Sicherheitsangelegenheiten) erteilt werden.

**4.4.1.5. Pyrotechnik / Nebelmaschinen**

Der Einsatz von Pyrotechnik oder Nebelmaschinen ist genehmigungspflichtig und mit der MESSE DRESDEN abzustimmen. Für den Einsatz ist die Abschaltung der Brandmeldeanlage erforderlich, was die Anmeldung einer Brandsicherheitswache bei der Berufsfeuerwehr Dresden erforderlich macht. Die entsprechenden Kosten gehen zu Lasten des Veranstalters, bzw. des Ausstellers.

**4.4.1.6. Verwendung von Luftballons und Flugobjekten**

Die Verwendung von mit Sicherheitsgas gefüllten Ballons oder Werbeträgern zur kostenfreien Weitergabe an Besucher ist auf allen Flächen der MESSE DRESDEN nicht gestattet. Alternativ können diese mit Luft gefüllt werden.
Die Verwendung von ferngesteuerten Flugobjekten in den

*smoke, such as thermoplastics, including Polystyrol (Styropor), must not be used.*

*For fabrics and plastic materials, the property "low flammability" may not always be fully achieved through a post-treatment with flame-retardants. The proof of the low flammability or the proper impregnation must be kept at hand at the stand and be produced upon request. In case of doubt concerning the impregnation's effectiveness, in particular, if the impregnation treatment was carried out long time ago, the MESSE DRESDEN shall reserve the right to do a flammability test on a small sample piece of the material in question. If the test shows that the sample does not fulfill the required safety standards, the relevant fabric must immediately be removed by the exhibitor at his own cost.*

*Shrubs and conifers may only be used with their humid root bale. Bamboo, reed, hay, straw, bark mulch, turf or similar materials do not, in their untreated form, fulfill the aforementioned conditions and must hence be generally protected separately, or be subjected to a fire protection treatment.*

***4.4.1.2. Exhibition of Vehicles***

*The exhibition of vehicles in the halls requires a relevant permission by the MESSE DRESDEN for fire protection reasons.*

*The battery of vehicle models with carburetor engine, which are older than 10 years must be disconnected after parking the vehicle in the hall, and the tank must be emptied. In all cases, a pad or under layer must be placed between tires and the hall floor.*

***4.4.1.3. Catering Stands***

*The use of large pans and deep fat fryers within the halls is prohibited. Frying and barbecuing activities are not allowed, either.*

***4.4.1.4. Explosive Substances, Ammunition***

*The use of propane, butane and illuminating gas is generally prohibited in the halls. Explosive substances are subject to the german Explosives Act in its current version, and must hence not be exhibited at trade fairs and exhibitions. This shall also apply for any type of ammunition within the meaning of the german arms act.*

*A special permit (Certificate of Exemption) may only be granted by the capital city of the free state of Saxony, Dresden, (Department of Special Safety Affairs).*

***4.4.1.5. Pyrotechnics/Fog Machines***

*The use of pyrotechnics or fog machines requires permission by and the previous consultation with the MESSE DRESDEN. For the use of pyrotechnics and fog machines, the smoke detectors must be turned off which requires the commissioning of a fire security guard from the professional fire department of the city of Dresden. The relevant costs shall be borne by the organizer or the exhibitor, respectively.*

***4.4.1.6. Use of Air Balloons and Flying Objects***

*The use of balloons or advertising balloons filled with helium (safety gas) for a cost-free distribution and handout to visitors shall be prohibited in all areas of the MESSE DRESDEN. As an Alternative, such balloons may be filled with air.*
*The use of remote-controlled flying objects shall be prohibited in the*

Messehallen und im Freigelände ist nicht gestattet und bedarf in Ausnahmefällen der Genehmigung durch die MESSE DRESDEN.

**4.4.1.7. Abfall-, Wertstoff-, Reststoffbehälter**

An den Ständen dürfen keine Wertstoff- und Reststoffbehälter aus brennbaren Materialien aufgestellt werden. Wertstoff- und Reststoffbehälter an den Ständen sind regelmäßig, spätestens jeden Abend nach Messeschluss, über den Dienstleister für Reinigung zu entleeren. Die Entsorgung ist kostenpflichtig. Fallen größere Mengen brennbarer Abfälle an, sind diese mehrmals am Tage zu entsorgen.

**4.4.1.8. Spritzpistolen, Nitrolacke**

Der Gebrauch von Spritzpistolen sowie die Verwendung von Nitrolacken sind verboten. Ausnahmen davon sind im Einzelfall von der MESSE DRESDEN zu genehmigen und betreffen vorrangig Arbeiten im künstlerischen Bereich.

**4.4.1.9. Umgang mit offener Flamme und Trennschleifarbeiten**

Für Schweißarbeiten und Trennschleifarbeiten ist ein Schweißerlaubnisschein bei der MESSE DRESDEN zu beantragen. Für Arbeiten mit großer Staubentwicklung ist die Genehmigung der MESSE DRESDEN einzuholen. Bei den Arbeiten ist die Umgebung gegen Gefahren ausreichend abzuschirmen. Löschmittel sind in unmittelbarer Nähe einsatzbereit zu halten.
Vorführungen mit offener Flamme sind grundsätzlich durch die MESSE DRESDEN genehmigungspflichtig.
Die Verwendung von Feuer und Licht zu Koch-, Heiz- und Betriebszwecken, der Gebrauch von Tauchsiedern sowie das Anschließen von Heiz- und Kochgeräten ohne thermischen Abschaltschutz (Trockengehschutz) sind verboten.

**4.4.1.10. Feuerlöscher**

Es wird empfohlen, grundsätzlich geeignete und geprüfte Feuerlöscher vorzuhalten. Doppelgeschossige Bauten und Bauten mit hoher Brandlast müssen über geeignete Feuerlöscher verfügen. Am Stand ist auf den Standort des Löschers entsprechend den Unfallverhütungsvorschriften, BGV A8 (VBG 125), hinzuweisen.

**4.4.1.11. Leergut**

Die Lagerung von Leergut jeglicher Art (z. B. Verpackungen und Packmittel) an den Ständen und außerhalb des Standes in der Halle ist verboten. Anfallendes Leergut ist unverzüglich zu entfernen. Andernfalls wird es kostenpflichtig durch die MESSE DRESDEN oder ein durch Sie beauftragtes Unternehmen entfernt. Leergut kann durch den Vertragsspediteur der MESSE DRESDEN eingelagert werden.

**4.4.2. Standüberdachung**

Um den Sprinklerschutz nicht zu beeinträchtigen, müssen Stände nach oben hin grundsätzlich offen sein. Ausnahmen müssen von der MESSE DRESDEN genehmigt werden.

**4.4.3. Glas und Acrylglas**

Es darf nur für den Einsatzzweck geeignetes Sicherheitsglas verwendet werden. Kanten von Glasscheiben müssen so bearbeitet oder geschützt sein, dass eine Verletzungsgefahr

*trade fair halls and on open-air spaces. For any exceptional uses, a special permission must be obtained from the MESSE DRESDEN.*

***4.4.1.7. Containers for Waste, Recycling, and Residual Material***

*Recycling and residual material containers made of flammable materials must not be placed on stands. Recycling and residual material bins on stands must be regularly emptied, however, evry evening after the closing of the trade fair, at the latest, by the cleaning services provider. The disposal shall be fee-based. If larger amounts of flammable waste accumulate, those shall be disposed of several times during the day.*

***4.4.1.8. Spraying Pistols, Nitrocellulose Lacquer***

*The utilization of spraying pistols and nitrocellulose lacquer shall be prohibited. Exemptions are made by the MESSE DRESDEN. Mostly concerning the art sector.*

***4.4.1.9. Handling of Open Flames and Abrasive Cutting Works***

*For welding and abrasive cutting works, a welding permission certificate must be applied for with the MESSE DRESDEN. For works causing large amounts of dust, the relevant permission must be obtained from the MESSE DRESDEN, as well. During the works, the surrounding areas must be adequately screened off and protected from any potential hazards. Fire extinguishing materials must be kept within direct proximity and ready for use.*
*Generally, for any performances featuring open flames, the relevant permission must be obtained by the MESSE DRESDEN.*

*The use of fire and light for cooking, heating and operational purposes, the use of immersion heaters as well as the connection of heaters and cookers without thermal circuit breakers (electronic dry run) shall be prohibited.*

***4.4.1.10. Fire Extinguisher***

*FIt is recommended that suitable and tested fire extinguishers are always available. Two-storey buildings and buildings with a high fire load must have suitable fire extinguishers. Relevant signs must indicate the location of the fire extinguisher in the stand/booth, in accordance with the relevant german accident prevention regulations, BGV A8 (VBG 125).*

***4.4.1.11. Empty Containers***

*The storage of empty containers of any kind (such as packaging and packaging materials) within and outside the stands in the halls shall be prohibited. Any accumulating empty containers or bottles must be removed immediately. Otherwise, they shall be removed by the MESSE DRESDEN or a company commissioned by the MESSE DRESDEN at the exhibitor's cost. The contract carrier of the MESSE DRESDEN may store empty containers.*

***4.4.2. Stand Covers***

*All stands must generally be open towards the top in order to ensure an unhindered and effective operation of the sprinkler system. Any exceptions from this rule must be approved of by the MESSE DRESDEN.*

***4.4.3. Glass and Acrylic Glass***

*As a general rule, only such glass may be utilized that is suited for its respective purpose. Edges of glass panels must be finished or*

auszuschließen ist. Ganzglasbauteile sind in Augenhöhe zu markieren.

**4.5. Ausgänge, Rettungswege, Türen**

**4.5.1. Ausgänge und Rettungswege**

Von jeder Stelle auf einer Ausstellungsfläche – Nebenräume eingeschlossen – muss in höchstens 20 m Laufentfernung mindestens ein überblickbarer Rettungsweg erreichbar sein. Ausstellungsstände sind so anzulegen, dass keine schwer kontrollierbaren Winkel entstehen. Für Nebenräume sind Gänge mit zwei sich gegenüberliegenden Fluchtwegen einzuplanen. Stufen oder Schwellen im Verlauf von Rettungswegen sind nur im Ausnahmefall zulässig und müssen gesondert gekennzeichnet sein. Dies ist mit der MESSE DRESDEN vorher abzustimmen. Rampen sind mit einer Neigung von höchstens 6 % zugelassen.

**4.5.2. Türen**

Die Verwendung von Pendeltüren, Drehtüren, Codiertüren, Schiebetüren sowie sonstigen Zugangssperren in Rettungswegen ist nicht zulässig.

**4.6. Podeste, Leitern, Aufstiege, Stege**

Allgemein begehbare Flächen, die unmittelbar an Flächen angrenzen, die mehr als 0,20 m tiefer liegen, sind mit Brüstungen zu umwehren. Diese müssen mindestens 1,10 m hoch sein.

Für das Podest ist ein statischer Nachweis zu erbringen. Die Bodenbelastung muss je nach Nutzung gemäß DIN 1055 Blatt 3, mindestens für 2,0 kN/m² ausgelegt sein.

Einstufig begehbare Podeste dürfen höchstens 0,20 m hoch sein. Dabei muss die Kante, um eine Stolpergefahr auszuschließen, eindeutig sichtbar und farblich gekennzeichnet sein bzw. über eine Anrampung verfügen. Diese darf maximal eine Steigung von 6 % aufweisen und mus sich innerhalb der Standfläche befinden. Leitern, Aufstiege und Stege müssen den Unfallverhütungsvorschriften entsprechen. Gegebenenfalls muss ein gültiger Prüfnachweis der MESSE DRESDEN vorgezeigt werden.

**4.7. Standgestaltung**

Für die Gestaltung des Standes ist der Aussteller zuständig. Dabei sind die speziellen Teilnahmebedingungen der Veranstaltung und die Technischen Richtlinien zu berücksichtigen. Diese sind allen ausführenden Dienstleistern zu kommunizieren und gegebenenfalls zu übersetzen.

Jegliche Einbauten und Veränderungen an vorhandenen Einrichtungen, Möblierungen und Anlagen bedürfen der vorherigen schriftlichen Genehmigung der MESSE DRESDEN.

Der den Nachbarständen zugewandte Teil ist mit neutralen, sauberen Sichtflächen zu gestalten.
Werbeaufbauten sind im offenen Bereich der Standbegrenzung, bei Einhaltung gebührender Abstände zu den unmittelbaren Standnachbarn und der maximalen Bauhöhe genehmigungspflichtig.

Unter keinen Umständen ist es dem Aussteller erlaubt, seine Standbauten über die vorgegebenen und vertraglich geregelten Abmaße seines Ausstellungsstandes hinaus zu erweitern. Der Aussteller hat vor dem Aufbau seines Ausstellungsstandes die

*protected in a way as to avoid any risk of injuries. Parts and structures made completely out of glass must be marked accordingly at eyes' height.*

***4.5. Exits, Escape Routes and Doors***

***4.5.1. Exits and Escape Routes***

*The maximum admissible distance from any spot on the stand, auxiliary rooms included, to a visible escape route, shall be 20 m walking distance. Exhibition stands must be set up in a way as to avoid any barely controllable angles. For the auxiliary rooms, the exhibitors shall allow for aisles with two opposite escape routes. Steps or rises on escape routes shall only be admissible in exceptional cases and need to be tagged seperately. It needs to be settled with the MESSE DRESDEN in advance.. Ramps are only admissible up to an inclination of 6 %, at maximum.*

***4.5.2. Doors***

*The use of swing doors, revolving doors, coded doors, sliding doors, as well as any other type of entrance barrier shall not be admissible on emergency escape routes.*

***4.6. Platforms, Ladders, Walkways***

*Generally accessible areas adjacent to zones located more than 0.20 m deeper, must be surrounded by balustrades with a proper height of at least 1.10m.*

*The exhibitor must provide a structural stability certificate for the platform. The floor must have a load bearing capacity of at least 2.0 kN/m².*

*Platforms with a one-step access may only be 0.20m high, at maximum. In order to prevent people from tripping, edges must be clearly visible and color-marked, or have a gradient, respectively. The gradient must be located within the stand area and may only have an inclination of 6 %, at maximum. Ladders and walkways must comply with the relevant german accident prevention regulations. If necessary, a valid test certificate must be provided to the MESSE DRESDEN.*

***4.7. Design of the Stand***

*The exhibitor shall be responsible for the design of the stand. For the stand design, the specific admission terms for the respective event and the technical guidelines must be adhered to. The aforementioned provisions and guidelines must be communicated to all executing service providers of the exhibitor, and, if necessary, be translated into other languages.*

*For built-in units or modifications on the existing installations, furnishings and facilities, the previous written approval of the MESSE DRESDEN must be obtained.*

*The part of the stand facing adjacent stands must be of neutral design with clean and visible surfaces.*
*Promotional displays and bodies require a specific permission and must be placed in the open area of the stand's boundary while maintaining a reasonable distance to the direct stand neighbors and complying with the admissible maximum overall height.*

*Under no circumstances may the exhibitor be allowed to extend his exhibition stand constructions beyond the contractually agreed*

Abmaße und die Position seines Ausstellungsstandes im Verhältnis zu möglichen Abhängungen und dem Gebäude selbst zu überprüfen.

**4.7.1. Prüfung der Mietfläche**

Jeder Veranstalter/Aussteller/Messebauer ist verpflichtet, sich vor Ort über Lage, Maße und etwaige Einbauten, insbesondere Feuermelder, Hallensäulen, Verlauf der Versorgungskanäle usw. selbst zu unterrichten. Die Standgrenzen sind unbedingt einzuhalten.

**4.7.2. Eingriff in die Bausubstanz**

Alle Hallenteile und technische Einrichtungen dürfen nicht beschädigt, verschmutzt oder auf andere Art verändert werden. Auch das Streichen, Tapezieren und Bekleben ist nicht gestattet. Hallensäulen/Hallenstützen können innerhalb der Standfläche, ohne Beschädigung derselben, im Rahmen der zulässigen Bauhöhe und mit vorheriger Genehmigung der MESSE DRESDEN umbaut werden.

Bohren, Nageln, Dübeln und Sägen im Fußboden, an Wänden, Türen oder Glasfassaden ist untersagt, ebenso das Bekleben jeder Art. Es ist nicht gestattet, Messebauelemente an Hallen- und Glaswänden zu befestigen.

Sämtliche Decken- und Wandelemente dürfen weder benagelt, beschraubt, beklebt oder bespannt werden. Zur Befestigung von Gegenständen, Wandtafeln etc. wird empfohlen, Abhänge- und Schnurhaken zu nutzen. Ebenso ist die Verwendung von TESA-Posterstrips möglich. Evtl. Rückstände, die durch nicht geeignete Klebebänder entstehen, werden auf Kosten des Ausstellers/Veranstalters entfernt. Aufgrund unsachgemäßer Beklebung beschädigte Flächen werden dem Verursacher in Rechnung gestellt.

**4.7.3. Fundamente, Gruben, Hallenfußböden**

Ist der Bau von Fundamenten unerlässlich, sind diese oberhalb des Hallenfußbodens zu errichten.

Der Bau von Gruben ist nicht möglich. Der Hallenfußboden darf nicht gestrichen werden. Mörtel darf ohne Unterlegen von Blech, Folie oder Planen auf dem Boden nicht gemischt und aufgebracht werden. Auslaufendes Öl und ähnliches muss sofort vom Fußboden entfernt werden.

Beim Eintragen von losem Material, z. B. Erde, Sand usw. sind die Versorgungskanäle abzudecken und gegen Verschmutzung zu sichern. Staubentwicklung und -verteilung ist mit geeigneten Mitteln entgegenzuwirken.

Teppiche und andere Materialien müssen der DIN 4102 entsprechen und schwer entflammbar (B1) sein. Diese und andere Bodenbeläge sind unfallsicher zu verlegen und dürfen nicht über die Mietfläche hinausragen. Die Verklebung direkt auf dem Hallenfußboden ist nur mit Klebeband D-Tack Gewebeverlegeband Extra Artikel 125035 gestattet. Entsprechendes Teppichklebeband kann auch bei der MESSE DRESDEN käuflich erworben werden. Ist zur Fixierung eine Verklebung erforderlich, so müssen zusätzlich Holz- oder Pressspanböden verlegt werden (auf denen dann die Verklebung erfolgt). Die konkrete Art und Weise der Verlegung ist mit der MESSE DRESDEN abzustimmen. Eventuelle Rückstände sind vollkommen zu entfernen. Beschädigungen des Hallenfußbodens werden von der MESSE

*dimensions. Before the setting up of his exhibition stand, the exhibitor him/herself must check the dimensions and the position of the exhibition stand with regards to any potential suspensions and the trade fair building.*

***4.7.1. Examination of the Rented Space***

*Every organizer/exhibitor/stand constructing company shall be obliged to inspect and examine for him/herself the position, mass and potential built-in units of the rented space, in particular fire alarms, hall pillars, layout of supply ducts and lines etc., on site. The stand boundaries must be kept by all means.*

***4.7.2. Changes on the Structure of the Building***

*All hall parts, structures and technical facilities must be protected from any kind of damage, dirtying or other manipulation. Painting, wallpapering and laminating shall be prohibited, as well. However, provided the maximum admissible overall height is maintained, and the approval by the MESSE DRESDEN has been obtained, hall pillars may be surrounded by constructions within the stand area, and without causing any damage to them.*

*Any Drilling, nailing, doweling, and sawing in the floor, on walls, doors or glass facades shall be prohibited. Laminating the aforementioned structures shall be prohibited, as well. It is not admissible to mount any stand construction elements on hall and glass walls.*

*No ceiling or wall elements may be nailed, screwed, laminated or canvassed. For the mounting of any objects, wall panels etc., we recommend using hang on or cord hooks. The use of tesa poster strips shall also be possible. Any potential residual tape caused by an improper use of adhesive tapes, shall be removed at the cost of the exhibitor/organizer. Any damage caused on surfaces due to an improper laminating shall be charged to the causer.*

***4.7.3. Foundations, Pits, Hall Floors***

*If the construction of a foundation is indispensable, it must be erected on top of the existing hall floor.*

*The construction of pits shall not be admissible. The hall floor must not be painted. Without any placing of metal sheets, foil or covers on the floor, mortar must neither be mixed nor used. Any spilled oil or similar substances must be removed off the floor immediately.*

*If any loose material such as earth, sand etc. is carried into the halls, the supply ducts and lines must be covered and protected from any dirt. Proper means must be in place in order to counteract dust release and distribution.*

*Carpets and other materials used, must comply with the din 4102 standard and be of low flammability (fire protection class B1). Such carpets and other flooring material must be laid in a safe manner to avoid accidents, and may not protrude beyond the rented space. Bonding such material directly with the floor shall only be done with adhesive tape of the type D-Tack industrial adhesive tape extra article 125035. An equivalent carpet tape is available for sale from the MESSE DRESDEN. If further bonding is necessary for fixing purposes, additional wooden or particle boards must be used, (on which the bonding will be effected). The specific manner of laying the floor material must be consulted with the MESSE DRESDEN. Any remains must be completely removed. Any damage caused on the hall floor shall be professionally repaired by the MESSE DRESDEN at the cost of the exhibitor/organizer. Any autonomous*

DRESDEN auf Kosten des Ausstellers/Veranstalters fachgerecht instand gesetzt. Die eigenständige Entfernung der Klebereste durch den Aussteller/Veranstalter ist untersagt, da ein für den Fußboden geeignetes Reinigungsmittel nur der MESSE DRESDEN zur Verfügung steht. Nachbehandlungen, die bei der nicht genehmigten Verwendung von ungeeignetem Reinigungsmittel entstehen, übernimmt die MESSE DRESDEN auf Kosten des Ausstellers bzw. des Veranstalters.

**4.7.4. Abhängungen von der Hallendecke**

Abhängungen von der Dachkonstruktion sind nur innerhalb der Standfläche zulässig. Diese müssen von der MESSE DRESDEN bzw. einem autorisierten Partnerunternehmen genehmigt werden und den Sicherheitsbestimmungen DGUV 17/18 (ehemals BGV/GUV C1) entsprechen. Abhängungen, welche die Hallendecke mit dem Hallenfußboden verbinden sind nicht zulässig.

Aufgrund baulicher Gegebenheiten kann es vorkommen, dass Hängepunkte an bestimmten Positionen nicht realisiert werden können.

Eine Stromversorgung über die Decke bzw. das Deckentragwerk ist auf Anfrage möglich. Weitere Bestimmungen sind dem jeweiligen Bestellformular für Hängepunkte zu entnehmen.

**4.7.5. Standbegrenzungswände**

Auf den Ausstellungsflächen sind in der Regel keine Standbegrenzungswände zu den Nachbarständen vorhanden. Diese müssen vom Aussteller selbst bzw. von einer geeigneten Standbaufirma im Auftrag des Ausstellers gestellt werden. Sie sind als geschlossene Wand, in sich stabil und standsicher zu stellen.

Standbegrenzungswände sowie Systemstände können über die MESSE DRESDEN kostenpflichtig bezogen werden. Sämtliche Wandplatten und Systembauteile dürfen nicht durch Schrauben, Nägel oder Klebeband beschädigt werden. Fehlendes oder beschädigtes Material wird dem Aussteller zum Wiederbeschaffungswert in Rechnung gestellt.

**4.7.6. Werbemittel / Präsentationen**

Der Aussteller/Veranstalter darf Werbung aller Art nur innerhalb seiner gemieteten Standfläche und nur für die eigene Firma und die von ihm hergestellten oder vertriebenen und zur Messe angemeldeten und zugelassenen Erzeugnisse machen.

Stand- und Exponatbeschriftung, Firmen- und Markenzeichen dürfen die vorgeschriebene Bauhöhe nicht überschreiten, sie müssen von allen Seiten ein ansprechendes Bild ergeben und von der MESSE DRESDEN und dem Veranstalter genehmigt werden.

Lautsprecheranlagen, Musik- oder Lichtbilddarbietungen sind rechtzeitig anzumelden und bedürfen der schriftlichen Zustimmung der MESSE DRESDEN und des Veranstalters. Dasselbe gilt für die Verwendung anderer Geräte und Einrichtungen, durch die auf optische oder akustische Weise eine gesteigerte Werbewirkung erzielt werden soll. Präsentationen auf Messeständen müssen so angeordnet sein, dass visuelle und akustische (max. 70 Dezibel) Belästigung der benachbarten Stände oder Behinderung auf der Stand- und Gangfläche nicht entstehen. Durchsagen der Hallenruf- und Alarmierungsanlage dürfen nicht beeinträchtigt werden. Bei wiederholter Nichtbeachtung dieser Vorschriften kann die Stromzufuhr zur Standfläche ohne Rücksicht auf den damit verbundenen Ausfall der Standversorgung unterbrochen werden. Ein Anspruch des Ausstellers auf Ersatz des durch

*removal of adhesive residues on the part the exhibitor/organizer shall be prohibited, as the proper detergent suitable for the hall floor is exclusively available to the MESSE DRESDEN. Any necessary follow-up treatments due to a non-authorized use of improper detergents on the part of the exhibitor/organizer, among other things, shall be carried out by the MESSE DRESDEN at the cost of the exhibitor or the organizer.*

***4.7.4. Suspensions from the Hall Ceiling***

*Suspensions from the roof construction shall only be admissible within the stand area. Furthermore, they must be approved of by the MESSE DRESDEN or an authorized partner company and comply with the relevant german safety regulations DGUV 17/18 (formerly BGV/GUV C1). Suspensions connecting the hall ceiling with the hall floor shall not be admissible.*

*Specific constructional situations may render suspension points on specific requested positions non-feasible.*

*Upon request, an electricity supply via the ceiling or the ceiling truss work can be provided. Please refer to the respective order form for suspension points for further provisions.*

***4.7.5. Stand Partition Walls***

*In general, there are no partition walls to adjacent stands located on the exhibition spaces. Such partition walls would need to be provided by the exhibitor or by a proper trade fair stand constructor on the order of the exhibitor. Partition walls must be designed as closed walls, with a robust and stable design.*

*Stand partition walls as well as system stands may be obtained from the MESSE DRESDEN at cost. All wall boards and system components must remain free of any damage caused by screws, nails or adhesive tape. Any missing or damaged material shall be charged to the exhibitor at the current replacement value.*

***4.7.6. Promotion Material / Presentations***

*The exhibitor/organizer is allowed to carry out advertisement activities within the rented space and only for his own company and the products produced or distributed by him/her that have been registered and approved of at and by the MESSE DRESDEN.*

*Stand and exhibit designations and markings, company and trade signs must not exceed the prescribed overall height, they must provide an attractive outer appearance from all sides and be approved of by the MESSE DRESDEN and the organizer.*

*Speaker systems, music or dia show performances must be registered for in time and shall require a written consent by the MESSE DRESDEN and the organizer. The same shall apply to the use of other equipment and installations that aim at achieving an increased promotional effect though optical and acoustical means. Presentations on the stands must be set up in a way as to avoid any visual and acoustical disturbances (70 db, at max.) for neighboring stands or any hindrances on the stand and aisles space. Announcements and calls through the halls' speaker and alarm system must not be disturbed. In case of repeated violations of these provisions, the electricity supply to the stand may be disconnected regardless a subsequent outage of the stand electricity supply. Any claims for compensation for the direct and indirect damages caused by the interruption of electricity supply shall be herewith excluded. The burden of proof for the compliance with the regulations shall remain with the exhibitor/organizer.*

die Unterbrechung der Stromzufuhr entstehenden mittel- oder unmittelbaren Schadens besteht nicht. Die Beweislast für die Einhaltung der Vorschriften liegt beim Aussteller/Veranstalter.

Die Verteilung von Drucksachen und Werbemitteln außerhalb der eigenen Standfläche sind nicht zulässig.

Werbeflächen innerhalb des Messegeländes können bei der MESSE DRESDEN angemietet werden. Das Aufstellen, die Montage und die Demontage von Werbeträgern erfolgen aus Gründen der technischen Sicherheit, der Termineinhaltung und der Haftung im Schadensfall nur durch die MESSE DRESDEN. Das Aufstellen eigener Werbeträger bedarf der vorherigen Genehmigung durch die MESSE DRESDEN.

**4.7.7. Barrierefreiheit**

Bei der Gestaltung der Stände sollte auf die Barrierefreiheit geachtet werden. Stände und deren Einrichtungen sollen auch für mobilitätseingeschränkte Personen ohne fremde Hilfe zugänglich und nutzbar sein.

**4.7.8. Reinigung der Standfläche**

Die Reinigung der Standflächen obliegt dem Aussteller/Veranstalter. Dabei sind grundsätzlich die Reinigungsarbeiten mit biologisch abbaubaren Produkten durchzuführen. Lässt der Aussteller/Veranstalter nicht durch sein eigenes Personal reinigen, darf nur das von der MESSE DRESDEN autorisierte Reinigungsunternehmen damit beauftragt werden.

Die Standfläche ist vom Aussteller/Veranstalter in sauberem und ursprünglichem Zustand spätestens bis zum Abbauende zurückzugeben. Alle dazu erforderlichen Wiederherstellungsarbeiten, zu denen auch die rückstandsfreie Entfernung von Klebebändern u. ä. zählt, müssen bis zu diesem Zeitpunkt abgeschlossen sein. Sollte dieses auch nach Aufforderung von der MESSE DRESDEN nicht der Fall sein, werden Reinigung und Wiederherstellung auf Kosten des Ausstellers/Veranstalters vorgenommen.

Die Haftung für Unfälle und Folgeschäden endet erst nach ordnungsgemäßer Reinigung und Wiederherstellung.

**4.8. Freigelände**

Bei der Nutzung des Freigeländes zu Ausstellungszwecken gelten die gleichen Bedingungen wie in den vorgenannten Bestimmungen für Standflächen in den Hallen.

Ein Hallenzeltbau ist nur mit Zustimmung der MESSE DRESDEN zulässig. Unter Hinzuziehung von Sachverständigen werden Maßnahmen zur Schadensbeseitigung zu Lasten des Veranstalters/Ausstellers fixiert. Für die gesamte Mietzeit obliegt dem Veranstalter/Aussteller die Reinigungs-, Räum- und Streupflicht für die angemietete Fläche. Der Veranstalter/Aussteller haftet nach den gesetzlichen Bestimmungen für Personen- und Sachschäden, die aufgrund einer Verletzung der ihm obliegenden Pflichten entstehen.

**4.9. Zweigeschossige Bauweise**

Eine zweigeschossige Bauweise kann nur im beschränkten Umfang und mit vorheriger Zustimmung der zuständigen Bauaufsichtsbehörde der Stadt Dresden sowie der MESSE DRESDEN genehmigt werden. Siehe Punkt 4.3.

*The distribution of printed material and promotion articles beyond stand boundaries shall not be admissible.*

*Advertising boards for the use within the trade fair grounds may be leased from the MESSE DRESDEN. For reasons of technical safety, compliance with deadlines and liability in case of damages, Setting up, assembling and dismantling of advertisement boards shall exclusively be carried out by the MESSE DRESDEN. For the setting up of own advertisement board, the previous approval of the MESSE DRESDEN must be obtained.*

***4.7.7. Wheelchair Accessibility***

*When it comes to the design of the stands, considerations shall be made how to provide wheelchair accessibility. Stands and their facilities should also be accessible by persons with limited mobility without the need to ask for any help from third persons.*

***4.7.8. Cleaning of the Stand Area***

*Cleaning the stand spaces shall be the responsibility of the exhibitor/organizer. As a general rule, all cleanings shall be done with biodegradable products. In case the exhibitor/organizer has not his own personal cleaning the stand, only cleaning companies that are explicitly authorized by the MESSE DRESDEN shall be commissioned to do the work.*

*The stand space must be handed over by the exhibitor/organizer clean and in its original condition by the end of the dismantling period, at the latest. Any and all restoring activities, such as completely removing adhesive residues and similar activities must be completed by this point of time. If this condition is not fulfilled even after a relevant notification on the part of the MESSE DRESDEN, cleaning and restoring measures for the stand shall be carried out by a third party with the costs to be paid by the exhibitor/organizer.*

*The liability for accidents and consequential damages shall only end after the completion of a proper cleaning and restoration process.*

***4.8. Open-Air Space***

*For the use of the open-air spaces for exhibition purposes, the same terms and provisions as the aforementioned provisions for stand areas in the halls shall apply.*

*The construction of a hall tent shall only be admissible upon the consent by the MESSE DRESDEN. With the help off called-in experts, measures for the removal of damages at the cost of the exhibitor/organizer shall be established. The exhibitor/organizer shall be obliged to keep the rented space free from dirt and obstacles. In addition, he is obliged to remove snow and sprinkle salt. In accordance with the relevant statutory provisions, the exhibitor/organizer shall be liable for any personal and material damage caused by a violation of the exhibitor's/organizer's incumbent duties.*

***4.9. Two-Storey Constructions***

*A two-storey construction may only be built in limited terms and upon the previous approval of the competent construction supervising authority of the city of Dresden as well as the MESSE DRESDEN. Please refer to section 4.3.*

**5. Betriebssicherheit, technische Sicherheitsbestimmungen, Vorschriften**

**5.1. Allgemeine Vorschriften**

Die Auf- und Abbauarbeiten dürfen nur im Rahmen der jeweils gültigen arbeits- und gewerberechtlichen Bestimmungen durchgeführt werden.

**5.1.1. Schäden**

Alle durch den Aussteller/Veranstalter oder deren Beauftragte verursachten Schäden im Messegelände, seinen Gebäuden oder Einrichtungen sowie zurückgelassener Abfall werden nach Beendigung der Veranstaltung, spätestens nach Beendigung der Abbauzeit, kostenpflichtig durch die MESSE DRESDEN beseitigt.

Für Beschädigungen der Hallen und ihrer Ausstattung, wie z. B. durch Nägel, Klebstoff, Farbe usw., haftet der Aussteller für sich und seine Beauftragten.

Bei Zuwiderhandlung werden die Reinigungsarbeiten durch das von der MESSE DRESDEN ausgesuchte Reinigungsunternehmen durchgeführt und dem Aussteller in Rechnung gestellt. Die Kosten für die Wiederinstandsetzung infolge baulicher Veränderungen oder Beschädigungen werden den Ausstellern zu den tatsächlich angefallenen Entgelten zzgl. 5 % Verwaltungskostenanteil in Rechnung gestellt und sind von diesen innerhalb des sich aus der jeweiligen Rechnung ergebenden Zahlungstermins zu begleichen.

**5.2. Einsatz von Arbeitsmitteln**

Der Gebrauch von Bolzensetzwerkzeugen ist verboten. Der Einsatz von Holzbearbeitungsmaschinen ohne Späneabsaugung ist nicht zulässig. Der Einsatz von Kranen, Arbeitsbühnen und Gabelstaplern ist dem Vertragsspediteur der MESSE DRESDEN vorbehalten und können über diesen gemietet werden.

**5.3. Elektroinstallation**

Weiterführend zu den Punkten 3.1.1. und 3.1.2. verpflichtet sich der Aussteller den Stromanschluss nur für den Eigenbedarf zu nutzen. Die Versorgung anderer Aussteller führt zum Vertragsbruch und zieht eine sofortige Sperrung nach sich.

Stromanschlüsse werden steckerfertig zur Verfügung gestellt und müssen über FI-Schutzschalter betrieben werden. Der Stromanschluss wird nach Fertigstellung zugeschaltet.
Für den Auftrag sind klare und verständliche Angaben erforderlich. Eine Standskizze ist beizufügen. Diese muss fristgerecht bis zum angegebenen Termin eingereicht werden, da ansonsten keine Gewähr für die Realisierung gegeben werden kann. Aufgrund baulicher Gegebenheiten kann es vorkommen, dass Stromanschlüsse an bestimmten Positionen grundsätzlich oder nicht mehr realisiert werden können.

Eine Stromversorgung über die Decke bzw. das Deckentragwerk ist auf Anfrage möglich.
Die Stromversorgung der Ausstellungsstände wird über Nacht nicht abgeschaltet. Es sind Möglichkeiten vorzusehen, den Stand vor Verlassen durch das Standpersonal abzuschalten. Eine gesonderte Notbeleuchtung bleibt über Nacht in Betrieb.

Für Spannungsschwankungen oder Spannungsausfall sowie Schäden durch Abschalten sicherheitstechnischer Einrich-

***5. Operational Safety, Technical Safety Provisions, Regulations***

***5.1. General Regulations***

*Setting up and dismantling works may only be carried out within the admissible framework of the relevant valid German labor and commercial law provisions in their current version.*

***5.1.1. Damages***

*Any and all damages caused by the exhibitor/organizer or their agents on the trade fair grounds, its buildings or facilities, as well as any left garbage shall be removed by the MESSE DRESDEN at the end of the event, after the end of the dismantling period, at the latest, with the costs to be borne by the exhibitor/organizer.*

*The exhibitor shall be liable, for himself and his agents, for any and all damage in the halls and their furnishings caused by, for example, nails, adhesives, paint etc.*

*In case of violations, the relevant cleaning works shall be carried out by cleaning companies chosen by the MESSE DRESDEN and charged to the exhibitor. Costs for the restoration and repair as a consequence of structural changes or damages shall be charged to the exhibitor at the actually incurred fees plus a 5% administration cost share, payable by the exhibitor within the payment period indicated in the respective invoice.*

***5.2. Use of Working Equipment***

*The use of bolt-firing tools shall be prohibited. The use of woodworking machines without chip removal feature shall not be admissible. The deployment of cranes, working platforms and fork lifters shall be reserved to the contract carrier of the MESSE DRESDEN, and such equipment may be leased via him.*

***5.3. Electrical Installations***

*In addition to the sections 3.1.1. and 3.1.2., the exhibitor undertakes to use the power connection solely to cover his own demand. Supplying other exhibitors with electricity constitutes a contractual breach and shall result in the immediate power disconnection.*

*Power connections are provided fully wired and ready to plug in, and must be operated via F1 circuit breakers. Power will be provided upon the completion of the stand construction.*
*In order to process the exhibitor's order for electricity supply, clear and precise information must be provided. A sketch of the stand shall be attached, as well. These documents must be submitted in time by the indicated date, as otherwise the successful processing of the order may not be guaranteed. Due to unfortunate circumstances in potential cases, the provision of power supply at specific positions may generally, or no longer, be possible.*

*Upon request, power supply may be provided via the ceiling, or the ceiling truss work.*
*The exhibition stand power supply will not be turned off at night. It is kindly asked to make sure that electricity is turned off by the stand personnel before they leave the stand. There will be a separate emergency lighting in operation during the night.*

*The MESSE DRESDEN shall not assume any liability for voltage fluctuations or outages, or damages caused by the turning off of safety-related installations and equipment or any unauthorized third-party manipulations.*

tungen oder unberechtigte Eingriffe Dritter übernimmt die MESSE DRESDEN keine Haftung.

**5.3.1. Standinstallation**

Innerhalb der Stände können elektrische Installationen von ausstellereigenen Elektrofachkräften oder von zugelassenen Fachfirmen entsprechend den gültigen VDE-Vorschriften und den in Europa geltenden Vorschriften sowie dem Stand der Technik entsprechend ausgeführt werden. Die Prüfung entsprechend VDE ist zu dokumentieren und am Stand vorzuhalten. Fehlen diese Voraussetzungen, so kann die Bereitstellung von Elektroenergie unterbunden werden bis Abhilfe geschaffen wurde. Die Kosten für eine korrekte Installation und der weiteren Abnahmen trägt der Aussteller. Bei nachträglichen Änderungen an der Standinstallation trägt der Aussteller die Verantwortung. Nachträge, Änderungen oder Instandsetzungen an Ständen, die nicht durch die MESSE DRESDEN errichtet wurden, werden durch diese kostenpflichtig durchgeführt.

Alle Installationen innerhalb der Stände müssen den jeweils gültigen IEC+VDE-Bestimmungen entsprechen (s. Pkt. 5.3.2.). Innerhalb der Stände ist das TN-S-Netz anzuwenden. Jeder Stand muss über einen Hauptschalter oder, soweit zulässig, über eine Steckverbindung vom Anschluss an das Hallennetz trennbar sein. Soll für bestimmte Geräte eine dauernde Stromversorgung gesichert werden, z. B. Kühlgeräte, Computer usw., so ist dafür vor dem Hauptschalter ein gesonderter Stromkreis zu schaffen, der nach Ausschalten des Hauptschalters unter Spannung bleibt. Als Schutzmaßnahme ist FI-Schutzschaltung (ΔI 30mA) vorzusehen.

**5.3.2. Montage- und Betriebsvorschriften**

Bei Schuko-Anschlüssen (3 kW) ist nur eine einmalige Schuko-Verteilerleiste zulässig (DINVDE 622). Bei Drehstromanschlüssen ist darauf zu achten, dass die Verteilung der Lasten symmetrisch ist.

Die gesamte elektrische Einrichtung ist nach den neuesten Sicherheitsvorschriften des Verbandes Deutscher Elektrotechniker (VDE) auszuführen. Insbesondere zu beachten sind VDE 0100, 0108, 0128 und IEC 60364-7-711.

Der Anteil von hoch- oder niederfrequenten, in das Netz abgegebenen Störungen darf die in VDE 0160 und VDE 0838 (EN 50 006) angegebenen Werte nicht überschreiten.

Leitfähige Bauteile sind in die Schutzmaßnahme gegen indirektes Berühren einzubeziehen.
Es dürfen nur Leitungen der Typen NYM-J, HO5 VF-F, HO5 RR-F mit einem Mindestquerschnitt von 1,5 mm² Cu verwendet werden. Unzulässig sind Flachleitungen jeder Art. Blanke elektrische Leiter, Klemmen und gegen Berührung ungeschützte, elektrisch leitende Teile sind unzulässig. Dies gilt auch für Niedervoltanlagen. Sekundärkreise sind gegen Überlast und Kurzschluss zu sichern.
Die Lampen sind gegen herausfallen zu sichern. Bei Halogenleuchten sind nur Lampen mit Schutzscheibe zulässig. Stromschienen müssen mit Schutzkappen ausgestattet sein. Entsprechend der Wärmeentwicklung ist ein ausreichend großer Abstand zu brennbaren Materialien sicherzustellen. Für Spannungen größer als 25 V AC bzw. 60 V DC sind blanke elektrische Leiter und Klemmen unzulässig (Schutz gegen direktes Berühren ist erforderlich).
Eigenmächtige Erweiterungen oder Veränderungen sind unstatthaft. Bitte beachten Sie, dass die MESSE DRESDEN nur zuständig

***5.3.1. Stand Installations***

*Electrical installations may be installed within the stand area by skilled electricians commissioned by the exhibitor or by approved professional companies in accordance with the relevant valid provisions, and the provisions valid in Europe as well as relevant state-of-the-art provisions. The tests carried out in accordance with the VDE must be documented and kept on the stand. If these conditions are not fulfilled, the provision of electrical energy might be withheld until the situation has been rectified. The costs for a correct installation and the subsequent acceptances of the stands shall be borne by the exhibitor. The exhibitor shall assume the sole responsibility for any changes made on the stands afterwards (following the acceptances). Amendments, alterations or repairs on the stands that have not been set up by the MESSE DRESDEN, shall be carried out by the MESSE DRESDEN with costs charged.*

*All installations within the stand area must adhere to the respective valid iec and vde provisions in their current version (see also section 5.3.2.). The tn-s-system must be used within the stand. Every stand must be disconnectable via a main switch, or, insofar this is admissible, a plug-in connector from the connection to the halls' power network. If a continuing power supply needs to be sustained for specific devices, such as for cooling appliances, computers, etc., a circuit separate from the main switch must be set up, which, after turning off the main switch still remains under voltage. A F1-circuit breaker shall be provided as protective means (ΔI 30mA).*

***5.3.2. Assembly and Operating Regulations***

*For shockproof sockets (3 KW), only a single-fold distributor rail shall be admissible (DINVDE 622). In case of three-phase sockets, care must be taken to ensure an equal load distribution.*

*All electrical equipment and installations must be set up in accor-dance with the most recent version of the safety provisions by the German association of electricians (VDE). Special consideration must be given to the provisions VDE 0100, 0108, 0128 and IEC 60364-7-711.*

*The share of high or low frequency disturbances released into the network must not exceed the values specified by regulations VDE 0160 and VDE 0838 (EN 50 006).*

*Conductive components must be secured by protection measures against indirect touching.*
*The use of electrical cables shall be limited to cables of the types NYM-J, HO5 VF-F, HO5 RR-F with a cross section of at least 1.5 mm² Cu. Flat cables of any kind shall be prohibited. Blank electrical conductors, terminals and electrically conductive components without touch protection shall be inadmissible. This shall also apply to low voltage installations. Secondary circuits must be protected against short circuits. Lamps must be secured against falling out. Halogen lamps may only be used if equipped with a protective shield. Ominous bars must be equipped with protective caps. Depending on the level of heat generation, a sufficient distance to flammable materials must be kept. For voltages larger than 25 V AC or 60 V DC, respectively, blank electrical conductors and terminals shall be inadmissible. (A protection against direct touching must be provided).*
*Any autonomous extensions or alterations shall be prohibited. Please note that the MESSE DRESDEN shall only be responsible for the provision of the power connections, however, this shall not include the testing of the electrical installations on the stand.*

*The exhibitor's liability shall be unlimited.*

für den Anschluss, jedoch NICHT für die Prüfung der elektrischen Einrichtung am Stand ist.

Der Aussteller haftet uneingeschränkt.

**5.3.3. Sicherheitsmaßnahmen**

Zum besonderen Schutz sind alle wärmeerzeugenden und wärmeentwickelnden Elektrogeräte (Kochplatten, Scheinwerfer, Transformatoren usw.) auf nicht brennbarer, wärmebeständiger, asbestfreier Unterlage zu montieren. Entsprechend der Wärmeentwicklung ist ein ausreichend großer Abstand zu brennbaren Stoffen sicherzustellen. Beleuchtungskörper dürfen nicht an Dekorationen oder Ähnlichem angebracht sein. Die Verwendung von UV-Strahlern der Typen UV-B und UV-C darf nur in für deren Betrieb bestimmten Geräten erfolgen.

**5.3.4. Sicherheitsbeleuchtung**

Stände, in denen durch die Besonderheit ihrer Bauweise die vorhandene allgemeine Sicherheitsbeleuchtung nicht wirksam ist, bedürfen einer zusätzlichen eigenen Sicherheitsbeleuchtung, in Anlehnung an die VDE 0108. Sie ist so anzulegen, dass ein sicheres Zurechtfinden bis zu den allgemeinen Rettungswegen gewährleistet ist.

**5.4. Wasser- und Abwasserinstallation**

Weiterführend zu Punkt 3.1.2. verpflichtet sich der Aussteller den Wasseranschluss nur für den Eigenbedarf zu nutzen. Die Versorgung anderer Aussteller führt zum Vertragsbruch und zieht eine sofortige Sperrung nach sich.

Für den Auftrag sind klare und verständliche Angaben erforderlich. Bitte fügen Sie eine Standskizze bei. Diese muss fristgerecht bis zum angegebenen Termin eingereicht werden, da ansonsten keine Gewähr für die Realisierung gegeben werden kann.

Aufgrund baulicher Gegebenheiten kann es vorkommen, dass Wasseranschlüsse an bestimmten Positionen grundsätzlich oder nicht mehr realisiert werden können.

Die Leitungsverlegung erfolgt grundsätzlich überflur. Eine Unterflurverlegung ist in den Messehallen nur innerhalb der Versorgungskanäle möglich. Die anfallenden Kosten hierfür trägt der Aussteller.

Der vorhandene Wasserdruck beträgt ca. 6 bar und ist beim Anschluss von Geräten zu berücksichtigen.

Eine Wasseruhr kann bei höherem Wasserverbrauch auf Kosten des Antragstellers eingebaut werden. Die Verbrauchszählung der Wasseruhr bestimmt die Abrechnung. Diese Regelung gilt ausschließlich beim Anschluss von Festzelten, Brauerei- und Imbissständen. Für Ausstellungsstände gibt es eine kalkulierte Wasserkostenpauschale.

Die Einleitungen in das Abwassernetz dürfen die üblichen Schadstoffmengen für Haushalte nicht übersteigen. Um der Verschmutzung des Grundwassers vorzubeugen, ist es verboten, chemisch bedenkliche Stoffe, Öle, Farben etc. in das Abwassersystem einzuleiten. Sollen öl-/fetthaltige Abwässer eingeleitet werden, welche diese Mengen überschreiten, ist der Einsatz von Öl-/Fettabscheidern notwendig, welche bei der MESSE DRESDEN bestellt werden können. Die Reinigung wird hierbei gesondert berechnet.

***5.3.3. Safety Measures***

*In order to guarantee a possibly high level of protection, any and all heat-generating and heat-releasing electrical units (boiler plates, spotlights, transformers etc.) must be placed and mounted onto non-inflammable, heat-resistant asbestos-free bases. Depending on the relevant level of heat generation, a sufficient distance to flammable materials must be maintained. Illuminating bodies may not be attached to decorations or any similar materials. The use of UV-rays of types UV-B and UV-C may only be admissible if utilized in the devices designed for such purpose.*

***5.3.4. Safety Lighting***

*Stands that, due to their particular type of construction, permit an effective operation of the general safety lighting system need to be equipped with additional proper safety lighting, in accordance with the regulation VDE 0108. The safety lighting design must guarantee that people safely find their way to the general emergency escape routes.*

***5.4. Water and Waste Water Installations***

*In addition to section 3.1.2., the exhibitor undertakes to use the water connection only to cover his/her own demand. Supplying any additional exhibitors with water shall constitute a contractual breach and shall result in an immediate disconnection of the supply.*

*In order to process the exhibitor's order for water supply, clear and precise information must be provided. A sketch of the stand shall be attached, as well. These documents must be submitted in time by the indicated date, as otherwise the successful processing of the order may not be guaranteed.*

*Due to unfortunate circumstances in a few potential cases, the provision of water supply at specific positions may generally, or no longer, be possible.*

*Water supply lines shall generally be installed above the ground. A sub-ground installation within the halls may only be possible within the supply ducts. The costs incurring for such a measure shall be borne by the exhibitor.*

*The existing water pressure amounts to 6 bar, approximately, and must be taken into account when it comes to the connection of equipment and devices.*

*In case of larger water consumptions, a water meter may be installed at the cost of the exhibitor. The respective billing shall be based on the water consumption metering. The aforementioned provision shall only be applicable for party tents, brewery and food stands. For exhibition stands, a calculated water flat rate shall be applied.*

*Wastewater releases into the wastewater network must not exceed the normal pollutant concentrations for households. In order to prevent any groundwater pollution, the release of chemically critical substances, oils, paints etc. into the waste water system shall be prohibited. In case any oil/grease containing waste waters need to be released which exceed the maximum applicable pollutant concen-trations, oil/grease separators must be used, which can be ordered from the MESSE DRESDEN. The relevant cleaning shall be charged and invoiced separately to the exhibitor.*
*Any discharge of wastewater in open-air space shall be prohibited. Exemptions concerning passing into the excisting wasterwater network of the open-air area.*

dert in Rechnung gestellt. Im Freigelände ist das Ableiten von Abwasser nicht gestattet. Ausnahmen davon betreffen das Einleiten in das vorhandene Abwassernetz des Open Air-Geländes.

Für Wasserausfälle, Druckschwankungen und Rohrbrüche übernimmt die MESSE DRESDEN keine Haftung. Es ist Sache des Ausstellers/Veranstalters, sich gegen solche Schäden zu versichern.

Die Wasserversorgung wird am letzten Veranstaltungstag aus Sicherheitsgründen nach Messeschluss eingestellt.

**5.5. Maschinen-, Druckbehälter-, Abgasanlagen**

**5.5.1. Maschinengeräusche**

Der Betrieb lärmverursachender Maschinen und Geräte soll im Interesse aller Aussteller und Besucher möglichst eingeschränkt bleiben. Die Geräusche an der Standgrenze dürfen 70 dB(A) nicht überschreiten.

**5.5.2. Produktsicherheitsgesetz**

Der Aussteller technischer Arbeitsmittel ist im Sinne des Produktsicherheitsgesetzes verpflichtet, sich nach dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) sowie den jeweiligen harmonisierten Vorschriften der EU zu richten. Benutzer oder Dritte müssen bei bestimmungsgemäßer Verwendung gegen Gefahren an Leben und Gesundheit geschützt werden.

Zur Überprüfung, ob die einschlägigen Vorschriften bei der CE-Kennzeichnung eingehalten wurden, sind vom Aussteller am Ausstellungsstand in deutscher Sprache sowohl die EU-Konformitätserklärung bzw. Herstellererklärung als auch die Betriebsanleitung bereitzuhalten.

Nach § 3 Abs. 5 ProdSG ist es zulässig, dass bei Messen, Ausstellungen, Vorführungen und dergleichen den geltenden Gemeinschaftsbestimmungen nicht entsprechende technische Arbeitsmittel ausgestellt werden, sofern der Aussteller deutlich darauf hinweist, dass sie nicht den Anforderungen entsprechen und erst innerhalb der EU erworben werden können, wenn der Hersteller oder sein in der Gemeinschaft niedergelassener Bevollmächtigter die Übereinstimmung mit den Anforderungen hergestellt hat.

Bei Vorführungen sind die erforderlichen Vorkehrungen zum Schutz von Personen durch das Standpersonal zu treffen. Das Standpersonal ist auch für die Gewährleistung des Ausschlusses von unbefugten Schaltvorgängen verantwortlich.

**5.5.2.1. Schutzvorrichtungen**

Maschinen- und Apparateteile dürfen nur mit allen Schutzvorrichtungen in Betrieb genommen werden. Die normalen Schutzvorrichtungen können durch eine sichere Abdeckung aus organischem Glas oder einem ähnlich transparenten Material ersetzt werden.

Werden Geräte nicht in Betrieb genommen, können die Schutzvorrichtungen abgenommen werden, um dem Besucher die Bauart und Ausführung der abgedeckten Teile erkennbar zu machen.

Die Schutzvorrichtungen müssen dann neben der Maschine sichtbar aufgestellt bleiben.

*The MESSE DRESDEN shall assume no liability for water outages, pressure fluctuations and pipe bursts. It shall be the exhibitor's responsibility to maintain an appropriate insurance against such damages.*

*For safety reasons, the water supply will be cut off on the last day of the event after the closing of the trade fair.*

***5.5. Machines, Pressure Vessel and Exhaust Gas Installations***

***5.5.1. Machine Noise***

*In the interest of all the exhibitors and visitors, the operation of any noisy machines and equipment shall be kept as low as possible. The noise level at the stand boundaries must not exceed 70 dB(A).*

***5.5.2. Product Safety Act***

*Exhibitors showcasing technical working equipment shall be bound by the product safety act (ProdSG), as well as by the respective harmonized EU regulations. When it comes to the purposeful utilization of such equipment Users or third parties must be protected against risks to life and limb.*

*In order to check compliance with the relevant regulations for the CE marking, the exhibitor must keep the EU Conformity Certificate or the Declaration of the Manufacturer as well as the operation manual on the stand.*

*In accordance with § 3 Abs. 5 ProdSG, working equipment non-conforming with the applicable European community provisions may be exhibited at trade fairs, exhibitions, presentations and similar, if and provided the exhibitor clearly points out their non-conformity and may only be purchase within the EU if the manufacturer or his authorized agent established in the EU have ensured their conformity with the requirements.*

*For performances, the stand personnel must undertake the relevant necessary arrangements for the protection of persons. The stand personnel shall also be responsible for making sure that no unauthorized switching activities are carried out.*

***5.5.2.1. Protective Covers***

*Machine and device parts may only be taken into operation if they have their proper protective means. The normal protective means may be replaced by any safe cover made of organic glass or a similar transparent glass.*

*If machines and devices are not taken into operation, their protective cover may be taken off in order to reveal the construction and design of the covered parts to visitors.*

*In such a case, the protective covers must remain located visibly next to the machine.*

***5.5.2.2. Inspection Procedures***

*The exhibited technical working equipment shall be inspected with regards to their accident prevention and safety-technical design as well their compliance of safety requirements by the competent trade supervisory board, if necessary, together with the competent technical commissions of the relevant trade association. In cases of doubt, we recommend that the exhibitors get in contact with the state trade supervisory board of Dresden in time, before the trade fair opening. If severe violations are detected at a later stage (without sufficient time to rectify), the equipment's setting up for the exhibition may be prohibited.*

**5.5.2.2. Prüfverfahren**

Die ausgestellten technischen Arbeitsmittel werden hinsichtlich ihrer unfallschutz- und sicherheitstechnischen Ausführung von der zuständigen Gewerbeaufsichtsbehörde, ggf. gemeinsam mit den zuständigen berufsgenossenschaftlichen Fachausschüssen, besichtigt und auf die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen hin überprüft. In Zweifelsfällen sollten sich Aussteller rechtzeitig vor Messebeginn mit dem Staatlichen Gewerbeaufsichtsamt Dresden in Verbindung setzen. Werden später schwerwiegende Verstöße festgestellt, kann das Aufstellen gegebenenfalls untersagt werden.

**5.5.2.3. Betriebsverbot**

Darüber hinaus ist die MESSE DRESDEN berechtigt, jederzeit den Betrieb von Maschinen, Apparaten und Geräten zu untersagen, wenn nach ihrer Ansicht durch den Betrieb Gefahren für Personen und Sachen zu befürchten sind.

**5.5.3. Druckbehälter**

**5.5.3.1. Abnahmebescheinigung**

Druckbehälter dürfen auf dem Stand nur betrieben werden, wenn die gemäß Betriebssicherheitsverordnung (gültige Fassung) geforderten Prüfungen durchgeführt wurden. Die darüber ausgestellten Prüfnachweise sind am Ausstellungsort beim Druckbehälter aufzubewahren und auf Verlangen der zuständigen Aufsichtsbehörde vorzulegen. Auskünfte zu den entsprechenden Vorschriften erteilt das Staatliche Gewerbeaufsichtsamt Dresden.

**5.5.3.2. Prüfung**

Die Bescheinigung über die Bau- und Wasserdruckprüfung reicht nicht aus. Diese Forderung gilt grundsätzlich auch für ausländische oder geliehene Behälter. Bei Anmeldung 14 Tage vor Messebeginn können prüfpflichtige Druckbehälter bis zwei Tage vor Messeeröffnung unter Vorlage der Bau- und Wasserdruck-Prüfungsbescheinigung und der Bestellung eines Monteurs auf dem Messestand der Abnahmeprüfung durch den Technischen Überwachungsverein unterzogen werden. Anfragen sind an die MESSE DRESDEN zu richten. Die Beurteilung ausländischer Druckbehälter kann während der kurzen Messeaufbauzeit nicht durchgeführt werden.

**5.5.3.3. Leihgeräte**

Da die Beurteilung ausländischer Druckbehälter während der relativ kurzen Messeaufbauzeit nicht durchgeführt werden kann, ist der Benutzung von geprüften Leihbehältern der Vorzug zu geben.

**5.5.3.4. Überwachung**

Die erforderlichen Abnahme-/Prüfbescheinigungen sind während der Veranstaltung für das zuständige Gewerbeaufsichtsamt bereitzuhalten.

**5.5.4. Abgase und Dämpfe**
Von Exponaten und Geräten abgegebene brennbare, gesundheitsgefährdende oder die Allgemeinheit belästigende Dämpfe und Gase dürfen nicht in die Hallen eingeleitet werden.

**5.6. Verwendung von Druckgasen, Flüssiggasen und brennbaren Flüssigkeiten**



***5.5.2.3. Operating Ban***

*Furthermore, the MESSE DRESDEN shall be entitled to prohibit the operation of machines, apparatuses and devices at any given time, if in their view, the operation of such machines would be expected to pose a risk to persons and assets.*

***5.5.3. Pressure Vessels***

***5.5.3.1. Acceptance Certificate***

*Pressure vessels may only be operated on the stand if the relevant examinations required in accordance with the German operational safety ordinance (in its current version) have been carried out. The resulting test certificates must be kept at the stand and be produced to the competent supervisory authority upon their request. For any information about the relevant regulations, please turn to the state trade supervisory authority in Dresden (Staatliches Gewerbeaufsichtsamt Dresden).*

***5.5.3.2. Testing***

*A mere certificate confirming the construction and water pressure testing shall not be sufficient. This requirement shall generally also apply to foreign or leased containers. If registered 14 days before the trade fair opening, pressure vessels subject to examination may be tested in an acceptance examination by the technical supervisory board (TÜV), until two days before the opening, provided the construction and water pressure testing certificate and a technician are provided on the trade fair stand. Please, address your relevant inquiry to the MESSE DRESDEN. In view of the short duration of the trade fair setting up time, we cannot carry out the assessment of foreign containers, unfortunately.*

***5.5.3.3. Leased Equipment***

*As foreign containers cannot be assessed during the relatively short trade fair setting up time, the use of tested leased equipment shall be the preferred option, here.*

***5.5.3.4. Supervision***

*The required acceptance/testing certificates shall be kept at the stand during the event and be produced to the competent trade supervisory authority upon their request.*

***5.5.4. Exhaust Gases and Vapors***

*Flammable vapors or gasses released from exhibits and equipment, that are hazardous to health or generally disturbing, must not be introduced in the halls.*

***5.6. Use of Pressurized Gases, Liquid Gasses and Combustible Liquids***

***5.6.1. Pressurized and Liquid Gas Installations***

*The storage and use of pressurized and liquid gas within the trade fair halls and on the trade fair grounds without the written approval by the MESSE DRESDEN shall be prohibited. The use of propane, butane and illuminating gas shall generally be prohibited.*

***5.6.1.1. Application for Approval of Pressurized Gas Cylinders***

*The use and storage of liquid gas and any other combustible and non-combustible gases in pressurized gas cylinders may only be*

**5.6.1. Druck- und Flüssiggasanlagen**

Die Lagerung und Verwendung von Druck- und Flüssiggas in den Messehallen und im Gelände ist ohne schriftliche Genehmigung der MESSE DRESDEN verboten. Der Einsatz von Propan-, Butan- und Leuchtgas ist grundsätzlich verboten.

**5.6.1.1. Genehmigungsantrag für Druckgasflaschen**

Die Verwendung und Lagerung von Flüssiggas oder anderen brennbaren und nicht brennbaren Gasen in Druckgasflaschen kann nur für Präsentationen von Exponaten genehmigt werden. Die Genehmigung ist schriftlich einzuholen. Entsprechend den einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften sind Druckgasflaschen gegen Stoß, Umfallen, Zugriff Unbefugter sowie vor Erwärmung zu schützen.

Brennbare Druckgase müssen im Schlauchanschluss mit einer Rückschlagsicherung ausgerüstet sein.

**5.6.1.2. Verwendung von Flüssiggas**

Bei Verwendung von Flüssiggas darf maximal eine 10 l Druckgasflasche mit einem Inhalt bis 11 kg je Ausstellungsstand aufgestellt werden.
Flexible Flüssiggasanschlüsse (Anschlusslänge über 400 mm) müssen gem. BGV D1 mit einer Schlauchbruchsicherung ausgerüstet sein.

**5.6.1.3. Einrichtung und Unterhaltung**

Für die Einrichtung und Unterhaltung von Flüssiggasanlagen sind die „Technischen Regeln Flüssiggas" TRF 1996 (Herausgebe: DVGW – Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e. V. und DVFG- Deutscher Verband Flüssiggase e. V.) sowie die „Richtlinien für die Verwendung von Flüssiggas" ZH 1/455 (Herausgeber: Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften) zu beachten.

**5.6.2. Brennbare Flüssigkeiten**

**5.6.2.1. Lagerung und Verwendung**

Die Lagerung und Verwendung von entzündlichen, leichtentzündlichen und hochentzündlichen Flüssigkeiten (siehe Gefahrstoffverordnung) in den Messehallen und im Gelände ist ohne schriftliche Genehmigung verboten. Die Genehmigung zur Lagerung und Verwendung brennbarer Flüssigkeiten kann nur für den Betrieb oder die Vorführung von Exponaten erteilt werden. Ein entsprechender Antrag ist bei der MESSE DRESDEN mit Sicherheitsdatenblatt einzureichen.
Die Verwendung brennbarer Flüssigkeiten zu Reinigungszwecken innerhalb der Hallen ist nur in Ausnahmefällen und mit Genehmigung der MESSE DRESDEN zulässig. Reinigungsmittel, die gesundheitsschädigende Mittel enthalten, sind den Vorschriften entsprechend zu verwenden.

**5.6.2.2. Bedarfslagerung**

Zum Betrieb und zur Vorführung darf grundsätzlich nur der Bedarf an brennbarer Flüssigkeit für einen Tag vorgehalten werden. Die Höhe dieses Bedarfs ist im Antrag zu benennen. Die entzündlichen, leichtentzündlichen und hochentzündlichen Flüssigkeiten sind entsprechend den technischen Regeln für brennbare Flüssigkeiten (TRbF), in der jeweils gültigen Fassung, zu lagern.

*allowed for the purpose of presentations and exhibitions. The relevant approval must be applied for in written form. Pressurized gas cylinders must be secured against impact, falling, access by unauthorized persons or heat, in accordance with the relevant German accident prevention regulations.*

*Combustible and pressurized gas containers must be equipped with a non-return function at the hose connection.*

***5.6.1.2. Use of Liquid Gas***

*For the use of liquid gases, one 10-l-presurized-gas cylinder with 10 kg content, at maximum, may be used per exhibition stand.*

*Flexible liquid gas connections (connection length of at least 400 mm) in accordance with BGV D1 must be equipped with a hose breakage protection means.*

***5.6.1.3. Setting Up and Maintenance***

*For the setting up and maintenance of liquid gas installations, the "Technical Rules for liquid gas („Technischen Regeln Flüssiggas" TRF 1996 (Published by: DVGW – Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e. V. und DVFG- Deutscher Verband Flüssiggase e. V.) as well as the "Guidelines for the Use of Liquid Gas" („Richtlinien für die Verwendung von Flüssiggas" ZH 1/455 (Published by: Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften) must be taken into account.*

***5.6.2. Combustible Liquids***

***5.6.2.1. Storage and Use***

*The storage and use of flammable, easily flammable and highly flammable liquids (see German hazardous substances ordinance (Gefahrenstoffverordnung) within the trade fair halls and on open-air spaces without a written permission shall be prohibited. The approval for the storage and use of flammable liquids may only be granted for the operation or the presentation of exhibits. The relevant application must be submitted to the MESSE DRESDEN with a safety data sheet attached.*
*The use of flammable liquids for cleaning purposes within the halls may only be allowed in exceptional cases and upon the approval by the MESSE DRESDEN. Cleaning agents containing health-damaging substances must be used in accordance with the relevant regulations.*

***5.6.2.2. Supplies Storage***

*Generally, only one one-day-supply of combustible liquid may be stored for operation and presentation purposes. The amount of such a supply must be indicated in the relevant application for approval. Flammable, easily and highly flammable liquids must be stored In accordance with the technical rules concerning combustible liquids (Technische Regeln über brennbare flüssigkeiten, TBRF) in their current version.*

***5.6.2.3. Operation Requirements***

*Installations and equipment that are operated or presented with flammable liquids, must be equipped with non-flammable receiver tanks at the filler necks as well as any other points where the liquid might leak. Due to the potential fire and explosion risk, any leaked combustible liquids must be removed immediately from the container and be disposed of in a safe manner.*

**5.6.2.3. Auflagen zum Betrieb**

Anlagen, die mit entzündlichen Flüssigkeiten betrieben oder vorgeführt werden, sind an den Einfüllstutzen sowie an allen Stellen, an denen Flüssigkeiten austreten können, mit nichtbrennbaren Auffangbehältern zu versehen. Ausgelaufene, brennbare Flüssigkeiten sind wegen der möglichen Brand- oder Explosionsgefahr sofort aus den Behältern zu entfernen und gefahrlos zu beseitigen.

**5.6.2.4. Einfüllen der Flüssigkeiten**

Da beim Einfüllen der Flüssigkeiten ein besonderes Gefahrenmoment eintritt, darf die Befüllung der Exponate grundsätzlich nur in der besucherfreien Zeit der Messeveranstaltung erfolgen. Dabei sind Zündquellen und statische Aufladungen auszuschließen

**5.6.2.5. Leere Behälter**

Leere Behälter, in denen brennbare Flüssigkeiten enthalten waren, dürfen nicht am Stand aufbewahrt oder gelagert werden.

**5.7. Asbest und andere Gefahrstoffe**

Der Einsatz und die Verwendung asbesthaltiger Baustoffe oder asbesthaltiger Erzeugnisse sowie anderer Gefahrstoffe sind generell verboten. Grundlage hierfür ist das Gesetz zum Schutz vor gefährlichen Stoffen (Chem. Gesetz), BGBI I, Teil I, Seite 1703, in der jeweils gültigen Fassung, in Verbindung mit der Chemikalien-Verbotsverordnung (ChemVerbotsV) sowie der Gefahrstoffverordnung (GefStoffV) in der jeweils gültigen Fassung.

**5.8. Strahlenschutz**

**5.8.1. Radioaktive Stoffe**

Der Umgang mit radioaktiven Stoffen ist genehmigungspflichtig und mit der MESSE DRESDEN abzustimmen. Die Genehmigung ist nach der Strahlenschutzverordnung (jeweils gültige Fassung) bei der zuständigen Behörde zu beantragen und mindestens 6 Wochen vor Messebeginn der MESSE DRESDEN vorzulegen. Soweit bereits eine Genehmigung vorhanden ist, ist nachzuweisen, dass der beabsichtigte Umgang mit radioaktiven Stoffen auf dem Messegelände rechtlich abgedeckt ist.

Die zuständige Behörde für den Ausstellungsort Dresden ist das Sächsische Landesamt für Umwelt und Geologie Dresden.

**5.8.2 Röntgenanlagen und Störstrahler**

Der Betrieb von Röntgenanlagen und Störstrahlern ist genehmigungspflichtig und mit der MESSE DRESDEN abzustimmen. Es ist die Verordnung über den Schutz vor Schäden durch Röntgenstrahlen (RöV, BGBI I, jeweils gültige Fassung) zu beachten.
Der Betrieb von Röntgenanlagen und Störstrahlern ist genehmigungs- oder anzeigepflichtig - §§ 3, 4, 5, 8 RöV.

Die zuständige Behörde für den Ausstellungsort Dresden ist das Staatliche Gewerbeaufsichtsamt Dresden, bei dem die Anträge oder Anzeigen mindestens 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn formlos dreifach einzureichen sind.

**5.8.3. Laseranlagen**

Der Betrieb von Laseranlagen ist genehmigungspflichtig und

***5.6.2.4. Filling of Liquids***

*As the act of filling the liquids into the containers constitutes a moment of extraordinary risk, such filling of the exhibits must generally only be carried out during non-visitor periods of the trade fair event. Any sources of ignition and static charging must be prevented by all means.*

***5.6.2.5. Empty Containers***

*Empty containers that were formerly used for the storage of combustible liquids, must not be stored or kept at the stand.*

***5.7. Asbestos and Other Hazardous Substances***

*Based on the German protection from hazardous substances act (Chemical Act) BGBI I (German Civil Code), Part I, page 1703, and the German ban on chemicals ordinance (Chem. Verbots V), as well as the hazardous substances ordinance (Gefstoffv) all in their current version, the use and deployment of construction materials and products containing asbestos and other hazardous substances shall generally be prohibited.*

***5.8. Radiation Protection***

***5.8.1. Radioactive Substances***

*The handling of radioactive substances requires the approval by and previous consultation with the MESSE DRESDEN. The relevant approval must be applied for with the competent authority in accordance with the german radiation protection ordinance (in its current version) and be submitted to the MESSE DRESDEN at least 6 weeks before the beginning of the trade fair. If the relevant approval has already been obtained, proof must be made of whether the intended use of radioactive substances on the trade fair grounds is legally covered, or not.*
*The competent authority for the place of exhibition Dresden shall be the Saxon state office for environment and geology (Sächsische Landesamt für Umwelt und Geologie Dresden).*

***5.8.2 X-Ray Installations and Interfering Radiators***

*The operation of x-ray-installations and interfering radiators requires the approval by and the previous consultation with the MESSE DRESDEN. The german ordinance on the protection from damages by x-rays (RöV, BGBI I, each in its current version), must be adhered to. The operation of x-ray installations and interfering radiators is subject to approval, or a relevant notice in accordance with §§ 3, 4, 5, 8 RöV.*

*The competent authority for the place of exhibition, Dresden, is the state trade supervising authority of Dresden (Staatliches Gewerbeaufsichtsamt) where the relevant formless applications or notifications must be submitted at least 4 weeks in triplicate.*

***5.8.3. Laser Equipment***

*The operation of laser equipment shall be subject to the approval by and a previous consultation with the MESSE DRESDEN. In accordance with § 6 of the Trade Association Regulations for Safety and Health at Work - BGV B2 "Laser Radiation" (former VBG 93), the operation of laser equipment must be notified to the relevant competent authority. A written appointment of a laser safety officer for the operation of the laser facility must be attached to the notification. The authority in charge for working safety is the state trade supervisory authority of Dresden.*

mit der MESSE DRESDEN abzustimmen. Der Betrieb von Laseranlagen ist gemäß § 6 der Berufsgenossenschaftlichen Vorschrift für Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit – BGV B2 "Laserstrahlung" (ehemalige VBG 93) bei der zuständigen Behörde anzuzeigen. Der Anzeige ist die schriftliche Bestellung eines Laserschutzbeauftragten für den Betrieb der Lasereinrichtung beizufügen. Die für den Arbeitsschutz zuständige Behörde ist das Staatliche Gewerbeaufsichtsamt Dresden.

Beim Betrieb von Laseranlagen dürfen Laserstrahlen nicht in den Aufenthaltsbereich von Besuchern, Mitwirkenden und Beschäftigten gerichtet sein. Der Bereich bis zu einer Höhe von 2,50 m über der begehbaren Fläche ist von Laserstrahlen freizuhalten. Dies gilt nicht für Laserstrahlen, die für die Augen unschädlich sind. Der Aufstellungsort ist sichtbar zu kennzeichnen.

Laserstrahlen dürfen nur dann eingesetzt werden, wenn der Strahl so aufgeweitet ist, dass durch die Energie des direkten oder reflektierten Strahles an einem beliebigen Auftreffpunkt des Raumes auch bei Dauerbelastung keine höhere Temperatur als 80° C erzeugt wird.

Laseranlagen müssen unverrückbar und so eingebaut sein, dass sie nur Befugten zugänglich sind. Laseranlagen müssen Einrichtungen haben, die es erlauben, den Strahlenaustritt jederzeit zu unterbrechen. Ist der Laserstrahl konstant auf einen festen Platz gerichtet und können Personen in den Strahlengang gelangen, so sind Einrichtungen (z. B. Fotozellen) vorzusehen, die bei Unterbrechung des Strahlenganges die Abschaltung selbsttätig vornehmen.

**5.9. Hochfrequenzgeräte, Funkanlagen, elektromagnetische Verträglichkeit und Oberschwingungen**

Der Betrieb von Hochfrequenzgeräten, Funkanlagen und sonstigen Sendern für Nachrichtenzwecke sowie Personensuchanlagen, Mikroportanlagen, Gegensprechanlagen und Fernwirkfunkanlagen sind durch die Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post genehmigungspflichtig und mit der MESSE DRESDEN abzustimmen, um eine gleichmäßige Verteilung von Frequenzen zu erreichen und gegenseitige Beeinflussungen nach Möglichkeit auszuschließen.

Der Betrieb von Hochfrequenzgeräten und Funkanlagen ist nur dann gestattet, wenn sie den Bestimmungen des Gesetzes über Fernmeldeanlagen BGBl sowie dem Gesetz über die elektro-magnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG), in der jeweils gültigen Fassung entsprechen. Werden Exponate ausgestellt oder Standdekorationen benutzt, bei denen elektrische, magnetische oder elektromagnetische Felder zur Anwendung kommen, so sind die Festlegungen der 26. Verordnung zur Durchführung des Bundesimmissionsschutzgesetzes einzuhalten.
Die Elektroinstallationen der Exponate und der Ausstellungsstände sind so auszuführen, dass unzulässig hohe Netzrückwirkungen durch Strom-Oberschwingungen in das Messe-Versorgungsnetz vermieden werden. (siehe auch 5.3.3.)

**5.10. Krane, Stapler**

Die von der MESSE DRESDEN gebundenen Spediteure üben in den Messeobjekten das alleinige Speditionsrecht aus, d. h. Verbringung von Exponaten, Standaufbauten usw. in den Stand inkl. Bereitstellung eventueller Hilfsgeräte sowie Zollabfertigung zur temporären bzw. definitiven Einfuhr.
Der Einsatz von Kranen, kraftbetriebenen Gabelstaplern mit Fahrerplatz u. ä. Flurförderfahrzeugen zum Be- und Entladen sowie zum Auf- und Abbau sind auf dem Messegelände aus

*During the operation of laser equipment, laser rays must not be pointed to areas where visitors, performers and employees are present. The area up to 2.50 m, measured from the walkable floor, must be kept clear of any laser rays. This shall not apply for eye-safe laser rays. The setting-up area of the laser equipment must be clearly and visibly marked.*

*Laser rays may only be used if the ray is widened enough as to ensure that the energy of the direct or reflected ray at any impact spot within the room causes temperatures of only 80° C at maximum, even at permanent capacity. Laser equipment must be installed immovably and exclusively accessible by authorized persons.*

*Laser equipment must be equipped with a feature allowing to interrupt the beam exit at any time. If the beam is constantly pointed to a fixed spot and if people may cross the beam path, specific means (such as photocells) must be provided to autonomously turn off the system in case of an interrupted beam bath.*

***5.9. High Frequency and Radio Equipment, Electromagnetic Compatibility and Harmonics***

*The operation of high frequency, radio equipment and other transmitters for communication Purposes as well as paging systems, mikroport installations, intercom systems and remote control radio devise are subject to the approval of the regulatory authority for telecommunication and posts (Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post) and require a previous consultation with the MESSE DRESDEN in order to ensure a uniform allocation of frequencies and to prevent, to the largest extent possible, mutual influences.*

*The operation of high frequency and radio equipment may only be admissible if their operation is in compliance with the provisions of the german radio system law bgbi as well as the german law on electromagnetic compatibility of devices (EMVG), in their current version. If, for the showcasing of exhibits or the use of stand decorations, electrical, magnetic or electromagnetic fields are applied, the relevant specifications of the 26th German Ordinance for the implementation of the federal emission protection act must be adhered to.*

*Electrical installations of the exhibits and the showcased objects must be designed so as to prevent inadmissibly high circuit feedbacks caused by current harmonics into the trade fair's supply network. (see also 5.3.3)*

***5.10. Cranes, Fork lifters***

*The carriers commissioned by the MESSE DRESDEN shall exercise the exclusive carriage right throughout the MESSE DRESDEN grounds, i.e. transporting exhibits and stand constructions to the stand including the provision of potential supporting equipment and customs clearance for the temporary or final import.*
*For safety and control reasons, the use of cranes, stacker trucks with driver seat and similar transportation vehicles for loading and offloading as well as construction and dismantling shall only be permitted to the MESSE DRESDEN's approved contract carrier. For orders placed with the carrier, the most recent version of german freight forwarders' standard terms and conditions (ADSP) and the forwarders' prices for commercial goods for trade fairs and exhibitions shall apply.*
*A liability of the MESSE DRESDEN for any risks that could potentially result from the forwarder's activities shall be herewith excluded.*

***5.11. Musical Reproductions***

*Musical reproductions of any kind are subject to the permission of*

Sicherheits- und Regiegründen nur der von der MESSE DRESDEN zugelassenen Messespedition vorbehalten. Für die dem Spediteur erteilten Aufträge gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp), neueste Fassung und der Speditionstarif für Messen und Ausstellungen. Eine Haftung der MESSE DRESDEN für alle Risiken, die sich aus der Tätigkeit der Speditionsfirmen ergeben können, ist ausgeschlossen.

**5.11. Musikalische Wiedergaben**

Für musikalische Wiedergaben aller Art ist unter den Voraussetzungen des Urheberrechtgesetzes, § 15 Urhebergesetz (BGBI, jeweils gültige Fassung) die Erlaubnis der MESSE DRESDEN sowie der Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte (GEMA) erforderlich.
Nicht angemeldete Musikwiedergaben können Schadenersatzansprüche der GEMA zur Folge haben (§ 97 Urheberrechtsgesetz).

**5.12. Gastronomische Einrichtungen**

Küchenbereiche, die temporär in den Hallen eingebracht werden, sind immer mit hygienisch abwaschbarem und rutschfestem Fußbodenbelag auszulegen, entsprechend den Vorgaben des Gesundheitsamtes und des Ordnungsamtes der Stadt Dresden. Für die Errichtung und den Betrieb von Getränkeschankanlagen auf dem Stand ist die Verordnung über Getränkeschankanlagen, in der jeweils gültigen Fassung, zu beachten.

**5.12.1. Lebensmittelüberwachung**

Bei der Abgabe von Kostproben zum Verzehr und den Verkauf von Speisen und Getränken an Ort und Stelle sind die gesetzlichen Bestimmungen zu beachten, insbesondere die Lebensmittel-Hygiene-Verordnung und die seuchenrechtlichen Vorschriften.
Für Rückfragen steht Ihnen das Veterinär- u. Lebensmittelüberwachungsamt der Landeshauptstadt Dresden zur Verfügung.

**5.13. Veranstaltungen mit Tieren**

Bei Veranstaltungen mit Tieren sind die gesetzlichen Bestimmungen zu beachten und eine entsprechende Genehmigung von der Behörde erforderlich. Weiterhin sind Maßnahmen einzuleiten, die Geruchsbelästigungen sowie Verunreinigungen ausschließen.
Für Rückfragen steht Ihnen das Veterinär- u. Lebensmittelüberwachungsamt der Landeshauptstadt Dresden zur Verfügung.

**6. Umweltschutz**

Die MESSE DRESDEN hat sich grundsätzlich dem vorsorgenden Schutz der Umwelt verpflichtet. Als Vertragspartner der MESSE DRESDEN ist der Aussteller/Veranstalter verpflichtet, dafür zu sorgen, dass sämtliche den Umweltschutz betreffenden Bestimmungen und Vorgaben auch von seinen Auftragnehmern verbindlich eingehalten werden.

**6.1. Abfallwirtschaft**
Grundlage für alle folgenden Regelungen sind die Vorgaben des Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes (KrW-/AbfG, in der jeweils gültigen Fassung), die dazugehörigen Ausführungsbestimmungen und Verordnungen sowie die „Ländergesetze“ und „kommunalen Satzungen“. Der Aussteller/Veranstalter und deren Vertragspartner sind verpflichtet, in jeder Phase der Veranstaltung wirkungsvoll hierzu beizutragen. Dieses Ziel muss bereits bei der Planung und in Koordination aller Beteiligten mit der MESSE DRESDEN sowie der GEMA erfolgen. Weiterhin sind alle Voraussetzungen des Urheberrechtgesetzes, § 15 Urhebergesetz (BGBI, jeweils gültige Fassung) zu erfüllen.

*the MESSE DRESDEN as well as the GEMA. In addition, all prerequisites of the German Copy Right, § 15 Copy Right Law (BGBI, each in its current version) must be fulfilled.*

*Any non-registered musical reproductions may result in claims for damages on the part of the gema (§ 97 German Copy Right Law).*

***5.12. Dining Facilities***

*Kitchen areas that are temporarily established in the halls must always be covered with hygienic, washable and anti-slip flooring in accordance with the specifications given by the health authority (Gesundheitsamt) and the public order office (Ordnungsamt) of the city of Dresden.*

***5.12.1. Food Control***

*For the delivery of small food samples to visitors and guests, and the sale of foods and beverages on site, the relevant statutory regulations, in particular those of the german food protection and hygiene ordinance as well as the relevant animal health rules, must be adhered to.*

***5.13. Events with Animals***

*If events feature animals, the relevant statutory provisions must be adhered to and a specific permission be obtained from the competent authority. In addition, measures to prevent any disturbing odors or dirtying must be carried out.*
*Please, turn to the veterinary and food protection supervising authority (Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt) of the federal state capital Dresden for any questions you may have.*

***6. Environmental Protection***

*The MESSE DRESDEN is generally committed itself to a preventive environmental protection philosophy. In his/her capacity as contract partner of the MESSE DRESDEN, the exhibitor/organizer shall be obliged to ensure that any and all environmental protection rules and provisions are bindingly adhered to by his/her contractors as well.*

***6.1. Waste Management***

*The requirements of the Recycling and Waste Management Act (KRW-/ABFG, each in its current version) and the related implementation rules and ordinances, as well as the relevant state laws (“Ländergesetze”) and municipal by-laws shall be the basis for all following rules and provisions. The exhibitor/organizer and their contract partners shall be obliged to make their effective contribution to achieving the relevant environmental goals at all times during the event. All parties involved must take such goals into account as early as in the planning and coordination phase. As a general rule, reusable and possibly environmentally friendly material shall preferably be used for the stand construction and operation.*

***6.1.1. Waste Disposal***

*The exhibitor/organizer shall be responsible for the proper and environmentally friendly disposal of waste from the setting up and dismantling periods as well as during the event. If the waste is not disposed of independently outside of the trade fair grounds, the cleaning company commissioned by the MESSE DRESDEN may be given the task of the waste disposal. Any disposal of waste into non-allocated garbage containers or into other facilities of the trade fair grounds shall be expressly prohibited.*

ligten verfolgt werden. Generell sind für Standbau und -betrieb wiederverwendbare und die Umwelt möglichst wenig belastende Materialien einzusetzen.

**6.1.1. Abfallentsorgung**

Der Aussteller/Veranstalter ist verantwortlich für die ordnungsgemäße und umweltverträgliche Entsorgung der Abfälle, die bei Aufbau, Veranstaltungslaufzeit und Abbau anfallen. Wird der Abfall nicht in eigener Regie außerhalb des Messegeländes entsorgt, so kann das von der MESSE DRESDEN autorisierte Reinigungsunternehmen für die Abfallentsorgung beauftragt werden. Eine Entsorgung in nicht zugewiesene Müllcontainer oder in sonstigen Einrichtungen des Messegeländes ist ausdrücklich untersagt.
Zurückgelassene Materialien werden ohne Prüfung des Wertes zu Lasten des Ausstellers/Veranstalters zu einer erhöhten Gebühr entsorgt.

Die Verpflichtung zur ordnungsgemäßen Entsorgung aller Abfälle ist auch den durch Aussteller/Veranstalter beauftragten Dienstleistern aufzuerlegen.

**6.1.2. Besonders überwachungsbedürftige Abfälle**

Der Aussteller/Veranstalter ist verpflichtet, Abfälle, die nach Art, Beschaffenheit oder Menge in besonderem Maße gesundheits-, luft- oder wassergefährdend, explosibel oder brennbar sind (z. B. Batterien, Lacke, Lösungsmittel, Schmierstoffe, Farben etc.) der MESSE DRESDEN zu melden und deren ordnungsgemäße Entsorgung durch den zuständigen Vertragspartner zu veranlassen.

**6.1.3. Mitgebrachte Abfälle**

Materialien und Abfälle, die nicht im Zusammenhang mit der Veranstaltungslaufzeit, Auf- oder Abbau entstehen, dürfen nicht auf das Messegelände gebracht werden.

**6.2. Umweltschäden**

Umweltschäden/Verunreinigungen (z. B. durch Benzin, Öl, Lösungsmittel, Farbe) sind unverzüglich der MESSE DRESDEN zu melden.

**7. Schlussbestimmung**

Erfüllungsort und Gerichtsstand für alle gegenseitigen Verpflichtungen ist Dresden. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

**Die wichtigsten und aktuellsten Dokumente der MESSE DRESDEN zum Herunterladen finden Sie ↗ hier.**

**MESSE DRESDEN GmbH**
Juli 2024

*Any material left behind shall be disposed of, without further investigation and at an increased fee, at the cost of the exhibitor/organizer.*

*The exhibitor/organizer shall instruct all of his/her service providers to comply with that obligation to the proper disposal of all waste.*

***6.1.2. Waste Subject to Special Monitoring***

*The exhibitor/organizer shall be obliged to report to the MESSE DRESDEN any and all waste that, based on its nature, characteristics or amount is particularly hazardous to human health, air or water contaminating, explosive or combustible (such as batteries, lacquers, solvents, lubricants, paints etc.), and he shall commission the proper disposal by the competent contract partner.*

***6.1.3. Waste Brought Along***

*Material and waste that are not produced during the duration of the event, setting up or dismantling period, may not be taken to the trade fair grounds.*

***6.2. Environmental Damage***

*Environmental Damage/contaminations (such as by gasoline, oil, solvents, paint) must be immediately reported to the MESSE DRESDEN.*

***7. Final Provision***

*Place of contractual fulfillment and jurisdiction for any and all mutual commitments shall be Dresden. The present Technical Guidelines shall be governed by the laws of the Federal Republic of Germany.*

***The most important and latest documents of the MESSE DRESDEN can be downloaded ↗ here.***

***MESSE DRESDEN GmbH***
*July 2024*